Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

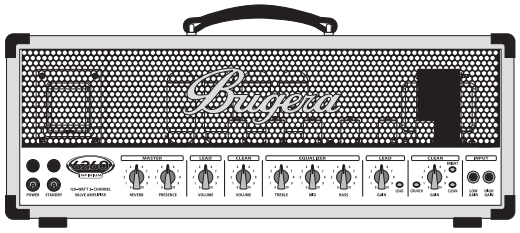
PT

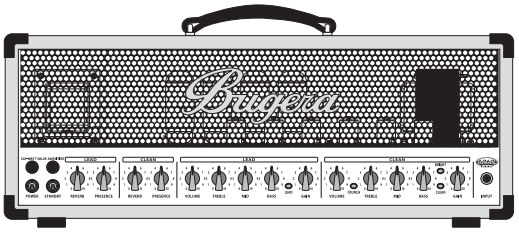
IT

NL

SE

PL









6262 INFINIUM/6262-212 INFINIUM
6260 INFINIUM/6260-212 INFINIUM

Ultimate Rock Tone 120-Watt 2-Channel Valve Combo/
Amplifier Head with Reverb and INFINIUM Valve Life Multiplier

V 5.0

Bugera

EN

ES

EN Important Safety Instructions

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.
18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.
19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed-of at a battery collection point.
21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/pages/support#warranty.

EN

ES

ES Instrucciones de seguridad

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.
10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.
11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.
13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.
14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.
15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.
16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.
18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.
19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.
20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.
21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/pages/support#warranty.

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Attention
Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'ali-mentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.
10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.
11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.
13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.
14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.
15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.
16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.
18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.
19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.
20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebus. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.
21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/pages/support#warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.
10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.
11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.
12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.
13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.
15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.
18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.
19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.
20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.
21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualifi-cações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.

2. Guarde estas instruções.

3. Preste atenção a todos os avisos.

4. Siga todas as instruções.

5. Não utilize este dispositivo perto de água.

6. Limpe apenas com um pano seco.

7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/pages/support#warranty.

IT Informazioni importanti



Attenzione
I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.

2. Conservare queste istruzioni.

3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.

4. Applicare tutte le istruzioni.

5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.

6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.

7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.

8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tutti i diritti riservati .

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/pages/support#warranty.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing
Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.

Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings - en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.

Attentie
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

Attentie
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.

Attentie
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.

2. Bewaar deze voorschriften.

3. Neem alle waarschuwingen in acht.

4. Volg alle voorschriften op.

5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.

6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.

7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voor-schriften van de fabrikant.

8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespeci-ficeerd toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht. Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerk-zaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 ° C.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/pages/support#warranty.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning
Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.

Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.

Försiktighet
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.

Försiktighet
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsättas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.

Försiktighet
Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.

2. Spara dessa anvisningar.

3. Beakta alla varningar.

4. Följ alla anvisningar.

5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.

6. Rengör endast med torr trasa.

7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.

8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).

9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts till-sammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylsa eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Denna apparat kan användas i tropiska och måttliga klimat upp till 45 ° C.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga
Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.

Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.

Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.

Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.

Uwaga
Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.
8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).
9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.
10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.
11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.
12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełnią funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.
13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.
15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.
18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.
19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.
20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.
21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/pages/support#warranty.

IMPORTANT NOTICE

EN ES FR

Failure to observe the following points may result in damage to the amplifier or loudspeakers. Damage caused in such a way are not covered by warranty.

- Observe the correct impedance for your loudspeaker and use the appropriate output socket.
- Always use loudspeaker cables for connection between the amplifier and the loudspeaker. Never use other types of cable such as instrument cable and microphone cable.

Before you get started

Your product was carefully packed at the factory to ensure safe transport. Nevertheless, if the box is damaged inspect the unit immediately for signs of damage.

- If the unit is damaged please do NOT return it to us, but notify your dealer and the shipping company immediately, otherwise, claims for damage or replacement may not be granted.
- Always use the original box to prevent damage during storage or transport.
- Make sure that children cannot play unsupervised with the unit or its packaging.
- Please ensure proper disposal of all packing materials.
- Ensure adequate air supply and to avoid overheating do not place the unit near radiators etc.
- Please make sure that all devices are properly grounded. For your own safety, never remove or disable the ground conductors from the devices or on the power cords. The unit must always be connected to the mains outlet with a protective grounding connection.

Important notes concerning installation

- The sound quality may diminish within the range of powerful broadcasting stations and high-frequency sources. Increase the distance between the transmitter and the device and use shielded cables for all connections.

La no observancia de los aspectos siguientes puede dar lugar a daños en el amplificador y/o los altavoces. Los daños que se puedan ocasionar por este motivo no quedaran cubiertos por la garantia.

- Preste atención a las especificaciones de impedancia de su altavoz y utilice el tipo de conector de salida adecuado.
- Utilice siempre cables de altavoz para realizar la conexión entre el amplificador y los altavoces. No use nunca ningún otro tipo de cable como el de instrumentos o micros.

Pasos previos

Hemos embalado cuidadosamente este aparato para evitar problemas durante el transporte. Si las condiciones del embalaje le hacen pensar que ha sufrido daños, inspeccione este aparato inmediatamente en busca de posibles indicaciones de daños.

- NUNCA nos devuelva directamente una unidad dañada. Informe al comercio en el que haya adquirido la unidad y a la empresa de transportes responsable. El no hacer esto invalidará cualquier reclamación/sustitución posterior.
- Cuando vaya a transportar o almacenar esta unidad utilice siempre el embalaje original para evitar daños.
- Nunca permita que los niños jueguen con este aparato o con su embalaje o queden sin supervisión.
- Recuerde seguir las normas de reciclaje a la hora de deshacerse del embalaje y las protecciones.
- Asegúrese de que esta unidad esté correctamente ventilada y no la coloque nunca cerca de aparatos que generen calor para evitar que se recaliente.
- Asegúrese siempre de que todos los dispositivos eléctricos estén correctamente conectados a tierra. Por su propia seguridad, nunca elimine los conductores de conexión a tierra de los aparatos o cables de alimentación. Este aparato siempre debe estar conectada a una salida de corriente eléctrica que disponga de una toma de tierra de protección.

Nota importante acerca de la instalación

- La calidad del sonido de este aparato puede verse reducida si queda dentro del rango de alcance de estaciones broadcast potentes y fuentes de altas frecuencias. Aumente la separación entre la fuente de esas emisiones y este aparato y utilice cables con blindaje para todas las conexiones.

Le non respect des points suivants peut entraîner des dommages à l'amplificateur ou aux enceintes. Les dommages causés de cette façon ne sont pas couverts par la garantie.

- Veillez vérifier l'impédance de vos enceintes et utilisez les connecteurs adaptés.
- Utilisez uniquement des câbles pour hautparleur pour connecter l'enceinte à l'amplificateur. Veillez à ne jamais utiliser d'autres types de câbles (tels que les câbles micro, les câbles instrument, etc.).

Avant de commencer

Ce produit a été emballé avec soin dans nos usines pour garantir un transport fiable. Si l'emballage est endommagé, inspectez immédiatement le produit.

- Si l'appareil est endommagé, ne nous le renvoyez PAS — notifiez immédiatement votre revendeur et le transporteur. Dans le cas contraire nous ne pourrons pas remplacer ou réparer le produit.
- Utilisez toujours le boîtier d'origine pour éviter tout dommage lors du stockage ou du transport.
- Assurez-vous que les enfants ne puissent pas jouer avec le produit ou son emballage.
- Débarrassez-vous convenablement de l'emballage.
- Vérifiez que le produit soit correctement ventilé pour éviter toute surchauffe. Éloignez cet appareil de toute source de chaleur.
- Veillez à ce que tous les équipements soient correctement reliés à la terre. Pour votre sécurité, veillez à ne jamais supprimer ou désactiver la terre sur l'appareil ou sur sa fiche secteur. Cet appareil doit toujours être relié à une ligne secteur avec terre.

Remarques importantes sur l'installation

- La qualité sonore peut se dégrader en présence de stations émettrices et de sources hautes fréquences puissantes. Éloignez l'appareil de l'émetteur et utilisez des câbles blindés pour toutes les connexions.

IMPORTANT NOTICE

DE

PT

IT

NL

SE

PL

Die nichtbeachtung folgender punkte kann zur beschädigung des verstärkers oder der boxen führen. Derartige schäden fallen nicht unter die garantie.

- Achten Sie auf die korrekte Impedanz für Ihre Box und verwenden Sie den geeigneten Ausgang.
- Verwenden Sie immer Boxenkabel, um Verstärker und Box zu verbinden. Verwenden Sie keine anderen Kabeltypen, wie Instrumenten- und Mikrofonkabel.

Bevor Sie beginnen

Ihr Produkt wurde im Werk sorgfältig verpackt, um einen sicheren Transport zu gewährleisten. Dennoch sollten Sie bei Schäden am Transportkarton das Gerät sofort auf Anzeichen von Beschä digungen untersuchen.

- Beschädigte Geräte sollten NICHT an uns geschickt werden. Bitte informieren Sie sofort Ihren Händler sowie das Transportunternehmen. Andernfalls werden Ansprüche auf Ersatz/Reparatur eventuell nicht anerkannt.
- Verwenden Sie bitte immer die Originalverpackung, um Beschädigungen durch Lager ung oder Transport zu vermeiden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät oder dessen Verpackung spie len.
- Bitte entsorgen Sie alle Verpackungsmaterialien en auf umweltfreundliche Weise.
- Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung des Geräts und stellen Sie das Gerät nie in die Nähe eines Heizkörpers usw., damit es nicht überhitzt.
- Bitte stellen Sie sicher, dass alle Geräte korr ekt geerdet sind. Zu Ihrer eigenen Sicher heit sollten Sie die Erdungsleiter an den Geräten oder Netzkabeln niemals entfernen oder deaktivieren. Das Gerät muss immer über die Schutzerde mit der Netzsteckdose verbunden sein.

Wichtige Hinweise zur Installation

- Im Bereich leistungsstarker Sendestationen und Hochfrequenzsignalquellen kann die Klang qualität beeinträchtigt werden. Erhö hen Sie den Abstand zwischen Sender und Gerät und verwenden Sie abgeschirmte Kabel für alle Verbindungen.

A falta de atenção aos seguintes pontos pode resultar em dano ao amplificador ou alto-falantes. Danos causados dessa maneira não são cobertos pela garantia.

- Verifique a impedância correta para seu alto-falante e use a saída apropriada.
- Sempre use cabos de alto-falantes para conectar o altofalante ao amplificador. Nunca use outros tipos de cabos, tais como cabos de instrumento ou cabos de microfones.

Antes de começar

Seu produto foi cuidadosamente embalado na fábrica para assegurar transporte seguro. Se a caixa estiver danificada, verifique se produto possui sinais de dano.

- Se o produto estiver danificado, por favor, NÃO, o reenvie para nós. Notifique, imediatamente, a loja onde ele foi adquirido e a empresa responsável pelo transporte. Do contrário, pedidos de conserto ou substituição não serão garantidos.
- Sempre use a caixa original para prevenir danos de transporte ou armazenamento
- Certifique-se de que crianças não brinquem com o produto ou com suas embalagens sem supervisão de um adulto.
- Por favor, assegure-se de se desfazer das embalagens de maneira a não causar prejuízos ao meio-ambiente.
- Certifique-se de que haja ar suficiente e, para prevenir super aquecimento, não mantenha o produto perto de radiadores, etc.
- Por favor, certifique-se que todos os aparelhos estejam ligados ao fio terra. Para sua segurança, nunca remova os condutores do fio terra dos aparelhos ou dos cabos de energia elétrica.

Notas importantes em relação à instalação

- A qualidade do som pode diminuir perto de estações de transmissão e de fontes de alta freqüência. Aumente a distância entre o transmissor e o aparelho. Além disso, use cabos protegidos em todas as conexões.

La mancata osservanza dei seguenti punti può provocare danni all'amplificatore o ai diffusori. I danni provocati in questo modo non sono coperti dalla garanzia.

- Rispettate l'impedenza corretta del diffusore e utilizzate la presa di uscita appropriata.
- Per il collegamento tra l'amplificatore e il diffosore, usate esclusivamente cavi per diffusori. Non utilizzate mai altri tipi di cavi come quelli per strumento o microfono.

Prima di iniziare

Il vostro prodotto è stato accuratamente imballato in fabbrica per garantire un trasporto sicuro. Tuttavia se la scatola è danneggiata ispezionate immediatamente l'unità per rilevare eventuali danni.

- Se l'unità è danneggiata NON restituirla a noi ma avvisate immediatamente il rivenditore e la compagnia di spedizioni, altrimenti reclami per danni o sostituzioni potrebbero non essere accettati.
- Utilizzate sempre l'imballo originale per evitare danni durante l'immagazzinamento o il trasporto.
- Assicuratevi che i bambini non giochino con l'unità o la confezione senza supervisione.
- Assicuratevi del corretto smaltimento di tutto il materiale di imballaggio.
- Assicuratevi di un'aerazione adeguata e, per evitare il surriscaldamento, non collocate l'unità vicino a termosifoni, ecc.
- Assicuratevi che tutti i dispositivi abbiano una corretta messa a terra. Per la vostra sicurezza non rimuovete né disattivate mai i conduttori di terra dai dispositivi o dai cavi di alimentazione. L'unità deve essere sempre collegata a una presa di corrente con messa a terra protettiva.

Note importanti relative all'installazione

- La qualità del suono può diminuire nel raggio di potenti stazioni di emittenza e sorgenti ad alta frequenza. Aumentate la distanza tra il trasmettitore e il dispositivo e utilizzate cavi schermati per tutte le connessioni.

Het niet in acht nemen van de volgende punten kan schade aan de versterker of luidsprekers tot gevolg hebben. Op deze manier veroorzaakte schade valt niet onder de garantie.

- Let op de juiste impedantie voor uw luidspreker en gebruik de juiste uitgang.
- Gebruik altijd luidsprekerkabels voor de verbinding tussen de versterker en de luidspreker. Gebruik nooit andere soorten kabels, zoals instrumentkabel en microfoonkabel.

Voordat je begint

Uw product is in de fabriek zorgvuldig verpakt om een veilig transport te garanderen. Als de doos echter beschadigd is, inspecteer de unit dan onmiddellijk op tekenen van schade.

- Als het apparaat beschadigd is, stuur het dan NIET naar ons terug, maar breng uw dealer en het transportbedrijf onmiddellijk op de hoogte, anders worden claims voor schade of vervanging mogelijk niet ingewilligd.
- Gebruik altijd de originele doos om schade tijdens opslag of transport te voorkomen.
- Zorg ervoor dat kinderen niet zonder toezicht met het apparaat of de verpakking kunnen spelen.
- Zorg voor een correcte afvoer van al het verpakkingsmateriaal.
- Zorg voor voldoende luchttoevoer en plaats het apparaat niet in de buurt van radiatoren, om oververhitting te voorkomen.
- Zorg ervoor dat alle apparaten correct zijn geaard. Voor uw eigen veiligheid mag u de aardgeleiders van de apparaten of netsnoeren nooit verwijderen of uitschakelen. Het apparaat moet altijd worden aangesloten op het stopcontact met een geaarde aansluiting.

Belangrijke opmerkingen over installatie

- De geluidskwaliteit kan afnemen binnen het bereik van krachtige zenders en hoogfrequente bronnen. Vergroot de afstand tussen de zender en het apparaat en gebruik afgeschermde kabels voor alle aansluitingen.

Om följande punkter inte följs kan förstärkaren eller högtalarna skadas. Skador som orsakats på ett sådant sätt täcks inte av garantin.

- Observera rätt impedans för din högtalare och använd lämpligt uttag.
- Använd alltid högtalarkablar för anslutning mellan förstärkaren och högtalaren. Använd aldrig andra typer av kablar som instrumentkabel och mikrofonkabel.

Innan du börjar

Din produkt packades noggrant på fabriken för att säkerställa säker transport. Ändå, om lådan är skadad, inspektera enheten omedelbart för tecken på skador.

- Om enheten är skadad ska du INTE skicka tillbaka den till oss, men meddela din återförsäljare och rederiet omedelbart, annars kan anspråk på skada eller utbyte inte beviljas.
- Använd alltid originalförpackningen för att förhindra skador under lagring eller transport.
- Se till att barn inte kan leka utan tillsyn med enheten eller dess förpackning.
- Var noga med att bortskaffa allt förpackningsmaterial.
- Se till att luften är tillräcklig och för att undvika överhettning, placera inte enheten nära radiatorer etc.
- Se till att alla enheter är ordentligt jordade. För din egen säkerhet ska du aldrig ta bort eller inaktivera jordledarna från enheterna eller på elkablarna. Enheten måste alltid anslutas till eluttaget med en skyddande jordanslutning.

Viktiga anvisningar om installation

- Ljudkvaliteten kan försämras inom ramen för kraftfulla sändningsstationer och högfrekventa källor. Öka avståndet mellan sändaren och enheten och använd skärmade kablar för alla anslutningar.

Nieprzestrzeganie poniższych punktów może spowodować uszkodzenie wzmacniacza lub głośników. Uszkodzenia spowodowane w ten sposób nie są objęte gwarancją.

- Zwróć uwagę na prawidłową impedancję dla swojego głośnika i użyj odpowiedniego gniazda wyjściowego.
- Do połączenia wzmacniacza z głośnikiem należy zawsze używać kabli głośnikowych. Nigdy nie używaj innych typów kabli, takich jak kabel instrumentu i kabel mikrofonowy.

Zanim zaczniesz

Twój produkt został starannie zapakowany w fabryce, aby zapewnić bezpieczny transport. Niemniej jednak, jeśli pudełko jest uszkodzone, natychmiast sprawdź urządzenie pod kątem oznak uszkodzenia.

- Jeśli urządzenie jest uszkodzone, NIE zwracaj go do nas, ale natychmiast powiadom swojego sprzedawcę i firmę przewozową, w przeciwnym razie roszczenia dotyczące uszkodzenia lub wymiany mogą nie zostać uwzględnione.
- Zawsze używaj oryginalnego pudełka, aby zapobiec uszkodzeniu podczas przechowywania lub transportu.
- Upewnij się, że dzieci nie mogą bawić się urządzeniem lub jego opakowaniem bez nadzoru.
- Należy zapewnić odpowiednią utylizację wszystkich materiałów opakowaniowych.
- Zapewnij odpowiedni dopływ powietrza i aby uniknąć przegrzania, nie umieszczaj urządzenia w pobliżu grzejników itp.
- Upewnij się, że wszystkie urządzenia są odpowiednio uziemione. Dla własnego bezpieczeństwa nigdy nie usuwaj ani nie odłączaj przewodów uziemiających od urządzeń lub przewodów zasilających. Urządzenie należy zawsze podłączać do gniazda sieciowego z uziemieniem ochronnym.

Ważne uwagi dotyczące instalacji

- Jakość dźwięku może ulec pogorszeniu w zasięgu silnych stacji nadawczych i źródeł wysokiej częstotliwości. Zwiększ odległość między nadajnikiem a urządzeniem i użyj ekranowanych kabli do wszystkich połączeń.

6262 INFINIUM/6262-212 INFINIUM/6260 INFINIUM/6260-212 INFINIUM Hook-up

EN Step 1: Hook-Up

ES Paso 1: Conexión

FR Etape 1: Connexions

DE Schritt 1: Verkabelung

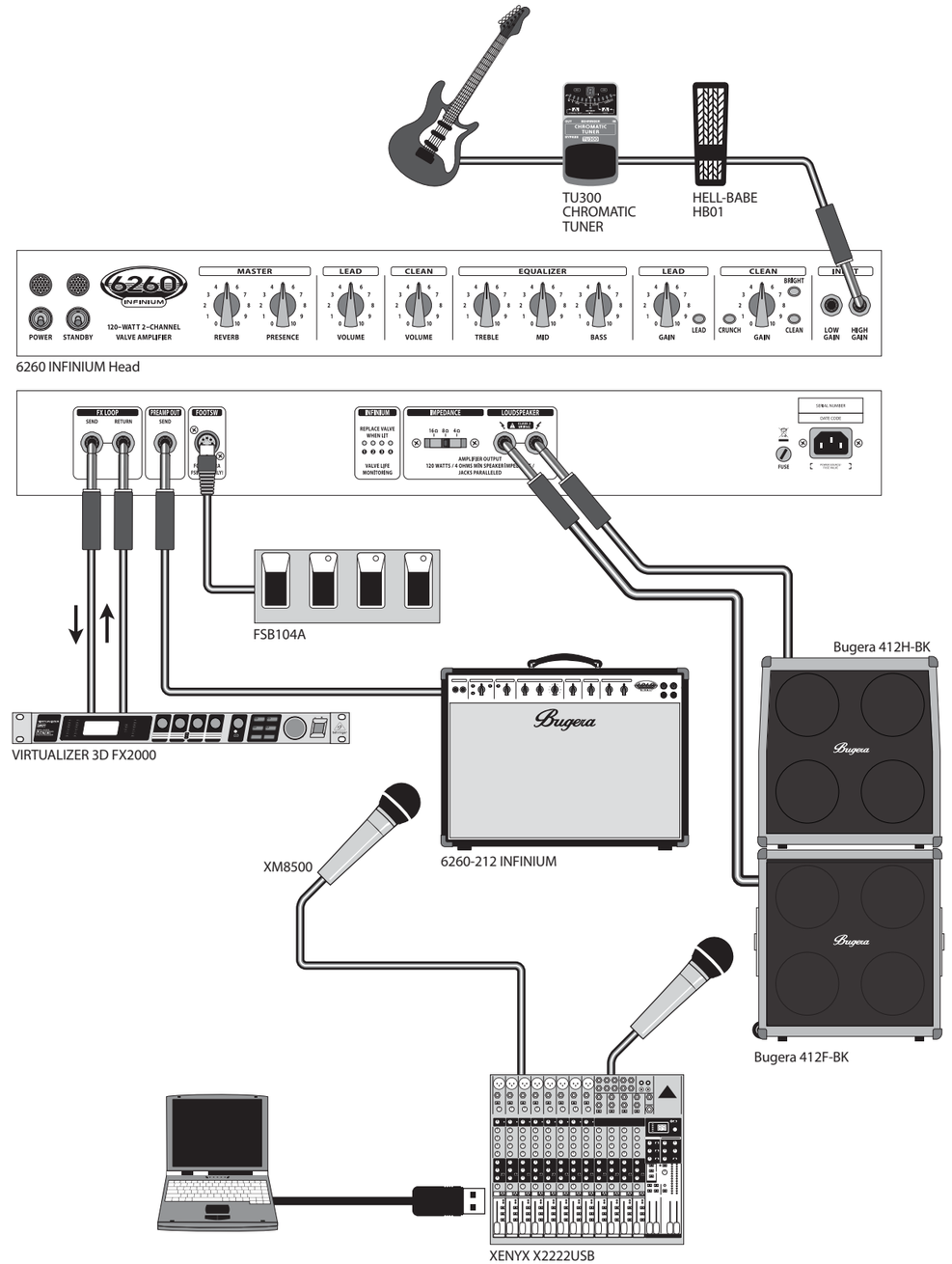
PT Passo 1: Conexões

IT Passo 1: Allacciare

NL Stap 1: Aansluiten

SE Steg 1: Anslutning

PL Krok 1: Podłączeni



6262 INFINIUM/6262-212 INFINIUM/6260 INFINIUM/6260-212 INFINIUM Hook-up

EN Step 1: Hook-Up

ES Paso 1: Conexión

FR Etape 1: Connexions

DE Schritt 1: Verkabelung

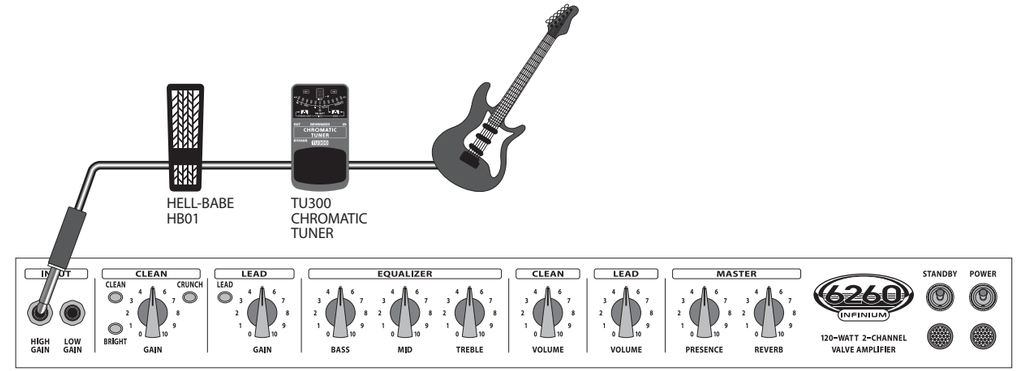
PT Passo 1: Conexões

IT Passo 1: Allacciare

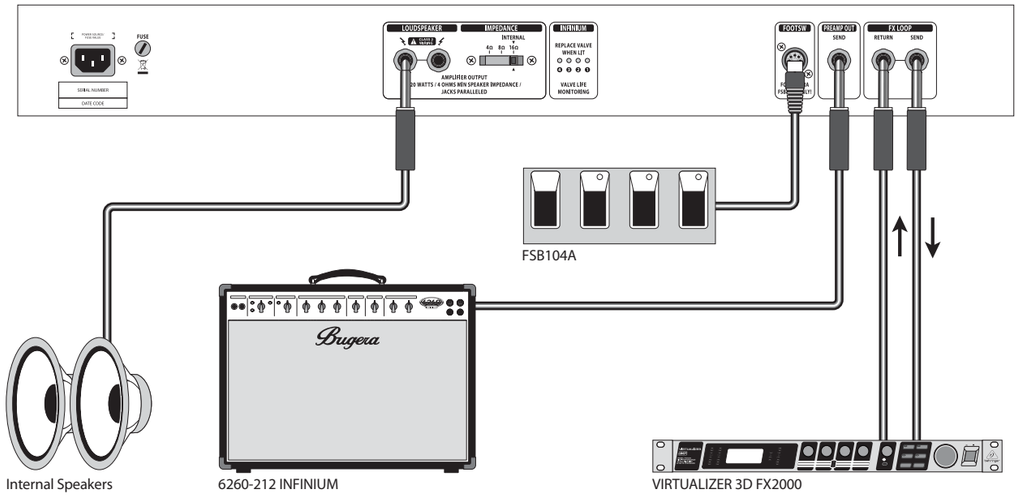
NL Stap 1: Aansluiten

SE Steg 1: Anslutning

PL Krok 1: Podłączeni



6260-212 INFINIUM Combo



EN ES FR DE PT IT NL SE PL

6262 INFINIUM/6262-212 INFINIUM/6260 INFINIUM/6260-212 INFINIUM Controls

EN ES FR DE PT IT NL SE PL

EN Step 2: Controls

ES Paso 2: Controles

FR Etape 2: Réglages

DE Schritt 2: Bedienelemente

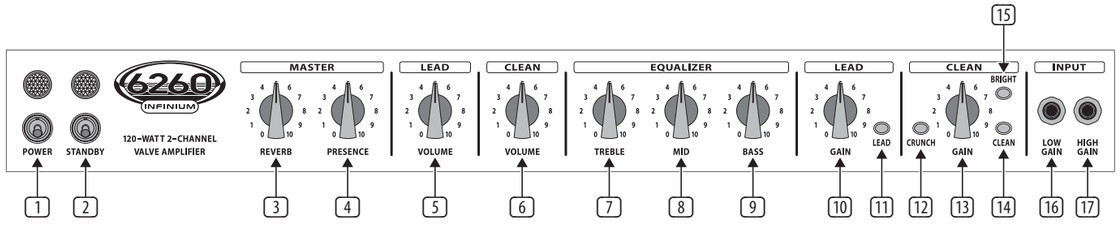
PT Passo 2: Controles

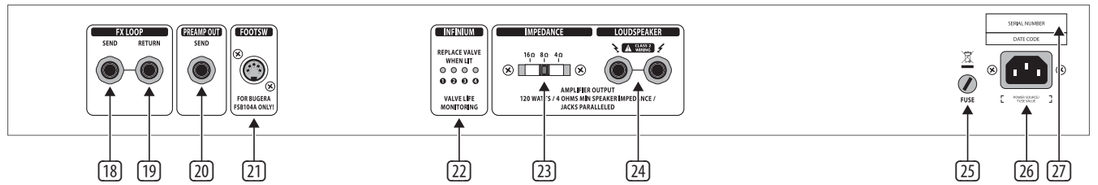
IT Passo 2: Controlli

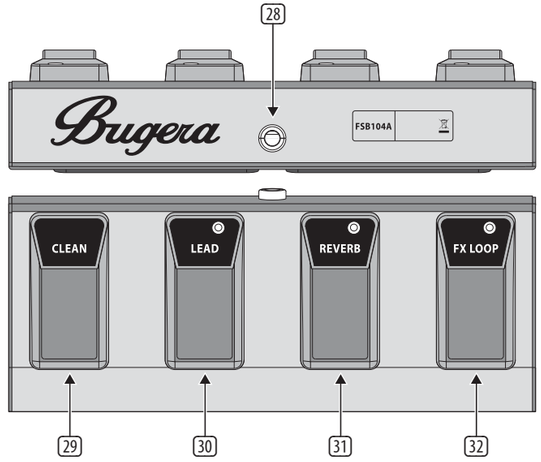
NL Stap 2: Bediening

SE Steg 2: Kontroller

PL Krok 2: Sterowanica







6262 INFINIUM/6262-212 INFINIUM/6260 INFINIUM/6260-212 INFINIUM Controls

EN

EN Step 2: Controls

Front Panel

1 POWER switch is used to turn the power of the Bugera amplifier on and off.

2 **STANDBY** switch allows you to place the amp in STANDBY mode. This way the amp is idle, but the operational temperature of the valves is maintained (POWER switch turned on).

⚠ Attention!
To avoid damage to your amp, never use the Bugera valve amplifier without a loudspeaker connected!

3 **REVERB** control determines the amount of the built-in reverb effect. The 6262 INFINIUM (and 6262-212 INFINIUM) features individual REVERB controls for the LEAD and CLEAN channels. The supplied footswitch lets you activate the REVERB effect (see Chapter "Footswitch").

4 **PRESENCE** control modifies the amp's damping factor at high frequencies. This is used to fine-tune the high-frequency range of the speaker cabinet. The 6262 INFINIUM (or 6262-212 INFINIUM) features individual PRESENCE controls for the LEAD and CLEAN channels.

5 LEAD-**VOLUME** control lets you adjust the volume level of the LEAD channel.

6 CLEAN-**VOLUME** control that lets you adjust the volume level of the CLEAN channel.

7 **TREBLE** control adjusts the upper frequency range. The 6262 INFINIUM (and 6262-212 INFINIUM) features separate TREBLE controls for the LEAD and CLEAN channels.

8 **MID** control adjusts the middle frequency range. The 6262 INFINIUM (and 6262-212 INFINIUM) features separate MID controls for the LEAD and CLEAN channels.

9 **BASS** control adjusts the lower frequency range. The 6262 INFINIUM (and 6262-212 INFINIUM) features separate BASS controls for the LEAD and CLEAN channels.

10 LEAD-**GAIN** control specifies the input level of the LEAD channel. Turn the control to the right to increase the preamplifier's distortion and sustain.

11 **LEAD** switch activates the LEAD channel (switch glows red).

12 **CRUNCH** switch activates the gain boost on the CLEAN channel (switch glows yellow). This way the CLEAN channel can be used as a second LEAD channel.

13 CLEAN-**GAIN** control specifies the input level of the CLEAN channel. Turn the control to the right to increase the preamplifier's distortion and sustain.

14 **CLEAN** switch activates the CLEAN channel (switch glows green).

15 **BRIGHT** switch activates an extra boost in the high-frequency range (+6 dB at 2 kHz) which only affects the CLEAN channel.

16 **LOW GAIN** input is used for instruments with an extremely high output level that could distort the HIGH GAIN input (only 6260 INFINIUM and 6260-212 INFINIUM).

17 **HIGH GAIN** input (equals 6262 INFINIUM and 6262-212 INFINIUM **INPUT** socket) is 6 dB louder than the LOW GAIN input and is used for most electric guitars.

Rear Panel

⚠ Caution!
Hot! Risk of injury! During use, the valves get very hot and high surface temperatures may be reached at the rear of this unit. Avoid touching the controls and connectors on the rear panel during use.

18 FX LOOP **SEND** output is used to connect a shielded ¼" mono jack cable to the input of an external effects unit.

19 FX LOOP **RETURN** input is used to connect a shielded ¼" mono jack cable to the output of an external effects unit.

20 **PREAMP OUT SEND** output takes the preamp signal of the amp in order to feed the signal to a second amplifier and loudspeaker combination, for example.

21 **FOOTSW**(itch) 5-pin connector is provided to connect to the supplied Bugera FSB104A footswitch. Please be sure to connect the cables before switching on the amplifier. Refer to "Footswitch" for details.

22 **INFINIUM VALVE LIFE MONITORING** section shows correct biasing for each valve separately. When an output valve requires replacement, the valve's matching LED will light permanently.

23 **IMPEDANCE** switch lets you specify the loudspeaker impedance. Always apply the value that is identical to the impedance of the used speaker cabinet.

24 **LOUDSPEAKER** parallel outputs (¼" mono jacks) are used to connect the speaker cabinet(s). The minimum impedance is 4 Ohms.

⚠
Always use loudspeaker cables for connection between the amplifier and the loudspeaker. Never use other types of cable such as instrument cable and microphone cable.

⚠
When one of the front panel lights starts flashing regularly, this is to indicate the amp cannot work due to too many tube issues. In this case we recommend replacing the faulty power amp tubes immediately.

⚠ Attention!
To avoid damage to your amp, never use the Bugera valve amplifier without a loudspeaker connected!

⚡
WARNING: ONLY REPLACE THE FUSE WHEN THE MAINS CABLE HAS BEEN DISCONNECTED! If the fuse is blown, it needs to be replaced with a fuse of the same kind by all means. Otherwise, the unit could seriously be damaged, in which case the warranty is void.

25 **FUSE** is found in the fuse holder.

26 **IEC** connector is used to connect the mains cable that has the appropriate voltage ratings for your country (included).

27 **SERIAL NUMBER** of the amplifier.

Footswitch

28 **DIN** cable (5-pin) to connect Footswitch to the FOOTSW connector on back panel of the Bugera amplifier.

29 **CLEAN** switch activates the CLEAN/CRUNCH channel. Its LED illuminates when the channel is active.

30 **LEAD** switch activates the LEAD channel. Its LED illuminates when the channel is active.

31 **REVERB** switch activates the REVERB effect. Its LED illuminates when the effect is active.

32 **FX LOOP** switch activates the FX LOOP function. Its LED illuminates when the FX LOOP is active.

6262 INFINIUM/6262-212 INFINIUM/6260 INFINIUM/6260-212 INFINIUM Controles

ES Paso 2: Controles

Parte Delantera

1 El interruptor **POWER** permite o impide el flujo de corriente en el Bugera.

2 Con el interruptor **STANDBY** puede conmutar al modo de espera. Es decir, el amplificador esta inactivo, mas las valvulas preservan su temperatura operativa (interruptor POWER en posicion superior).

⚠ **Atencion!**
Para evitar danos al aparato, ¡no utilices nunca el amplificador a valvulas bugera sin tener conectada una caja acustica!

3 El control **REVERB** determina la cantidad de efecto de reverberación aplicada a la señal. Los modelos 6262 INFINIUM y 6262-212 INFINIUM disponen de un control independiente de REVERB(eración) para los canales LEAD y CLEAN.

4 Con el control **PRESENCE** puede variar el factor de amortiguación en altas frecuencias.

5 Use este potenciómetro **VOLUME** para regular el volumen del canal líder (LEAD).

6 Use este potenciómetro **VOLUME** para regular el volumen del canal limpio (CLEAN).

7 El control del filtro pasivo **TREBLE** afecta el rango de frecuencias altas. Los modelos 6262 INFINIUM y 6262-212 INFINIUM disponen de un control TREBLE independiente para los canales LEAD y CLEAN.

8 El control del filtro pasivo **MID** afecta el rango de frecuencias medias. Los modelos 6262 INFINIUM y 6262-212 INFINIUM disponen de un control MID independiente para los canales LEAD y CLEAN.

9 El control del filtro pasivo **BASS** afecta el rango de frecuencias bajas. Los modelos 6262 INFINIUM y 6262-212 INFINIUM disponen de un control BASS independiente para los canales LEAD y CLEAN.

10 Con este control **GAIN** puede regular el nivel de la señal de entrada del canal LEAD. Hacia la derecha se incrementan la cantidad de distorsión del preamplificador y el sustain de la señal.

11 Use el botón **LEAD** para activar el canal líder (el botón se ilumina en rojo).

12 Con el botón **CRUNCH** puede aumentar la ganancia del canal CLEAN (el botón se ilumina en amarillo).

13 Con este control **GAIN** puede regular el nivel de entrada del canal CLEAN.

14 Use el botón **CLEAN** para activar el canal limpio (el botón se ilumina en verde).

15 Al pulsar el botón **BRIGHT** se produce un aumento de nivel en el rango de frecuencias altas (+6 dB en 2 kHz) del canal CLEAN.

16 Utilice la entrada **LOW GAIN** para instrumentos cuyo nivel de salida sea extremadamente alto y que, por ende, podrían sobresaturar la entrada HIGH GAIN (sólo 6260 INFINIUM y 6260-212 INFINIUM).

17 La entrada **HIGH GAIN** (6262 INFINIUM y 6262-212 INFINIUM: INPUT) tiene una sensibilidad más alta (6 dB) que la entrada LOW GAIN, por lo que puede utilizarla para la mayoría de las guitarras eléctricas.

Parte Trasera

⚠ **Precaucion!**
Peligro de quemaduras! Durante la operacion del amplificador, las valvulas se calientan mucho y, por lo mismo, algunas partes en la parte trasera tambien alcanzan temperaturas muy elevadas. Evite tocar los controles y las conexiones en la parte trasera durante la operacion. Coloque el amplificador con la parte trasera hacia una pared para evitar tocar partes calientes por descuido desatencion.

18 Use la salida **SEND** para conectar un procesador de efectos externo mediante un cable con blindaje magnético y conectores jack mono de 6,3 mm.

19 Conecte la salida de un procesador de efectos externo en la entrada RETURN. Utilice un cable con blindaje magnético y conectores jack mono de 6,3 mm.

20 En la salida **PREAMP OUT SEND** puede tomar la señal del preamplificador para, por ejemplo, alimentar un segundo amplificador/altavoz y conserver la cualidad sonora.

21 El conector **FOOTSW** DIN de 5 puntas se incluye para la conexion de la pedalera adjunta Bugera FSB104.Haga la conexion antes de encender el amplificador.

22 La sección **INFINIUM VALVE LIFE MONITORING** indica el correcto funcionamiento del ajustamiento automático de bias para cada válvula de manera individual. Cuando una válvula de salida deba ser sustituida, el piloto de emparejamiento de la válvula se iluminara permanentemente.

23 Con el conmutador **IMPEDANCE** puede ajustar la impedancia para altavoz. Ajústelo de tal manera que siempre coincida con la impedancia del altavoz que esté utilizando.

24 Conecte el o los altavoces en las salidas paralelas **LOUDSPEAKER** (jack mono de 6,3 mm). La impedancia mínima es de 4 ohmios.

⚠
Utilizar siempre cables para parlante para conexiones entre el amplificador y el parlante. Nunca utilizar otro tipo de cables como cable de instrumento o cable de micrófono.

⚠
Si una de las luces del panel frontal empieza a parpadear regularmente, indica que el amplificador no puede funcionar correctamente debido a problemas con las válvulas. En este caso recomendamos reemplazar inmediatamente las válvulas defectuosas.

⚠
ATENCION: ¡DESENCHUFE EL APARATO ANTES DE REEMPLAZAR EL FUSIBLE! Cuando se funda el fusible debe reemplazarlo por uno con el mismo valor, de lo contrario puede dañarse seriamente el amplificador, además de extinguirse su derecho de garantía.

25 **FUSE**. El fusible se encuentra dentro del portafusibles.

26 Conecte el cable de alimentacion de corriente correspondiente al voltaje de su pais en el conector **IEC** estandar.

27 **NUMERO DE SERIE** del amplificador.

Pedalera

28 En el conector **DIN** de 5 polos puede conectar el cable de pedal incluido. Posteriormente debe conectar el otro extremo en el conector FOOTSW de su amplificador Bugera. Procure hacer estas conexiones antes de encender el amplificador.

29 El pedal **CLEAN** activa el canal limpio.

30 El pedal **LEAD** activa el canal líder. Al activarlo se ilumina el LED correspondiente.

31 El pedal **REVERB** activa el efecto de reverberación. Al activarlo se ilumina el LED correspondiente.

32 El pedal **FX LOOP** activa el bucle de efectos. Al activar el bucle de efectos se ilumina el LED correspondiente.

6262 INFINIUM/6262-212 INFINIUM/6260 INFINIUM/6260-212 INFINIUM Réglages

FR Etape 2 : Réglages

Face Avant

1 Utilisez le commutateur **POWER** pour allumer l' alimentation electrique de votre Bugera.

2 Utilisez le commutateur **STANDBY** pour mettre l'ampli en mode STANDBY. L'ampli est alors inactif mais maintient les lampes a la temperature de fonctionnement (commutateur POWER allume).

⚠ Attention !
N'utilisez jamais l'ampli á lampes Bugera sans y avoir raccordé de baffle ou de haut-parleur afin de lui éviter tout dommage !

3 Le bouton **REVERB** détermine la part d'effet ajoutée au son par la REVERB intégrée. Les canaux LEAD et CLEAN du 6262 INFINIUM (ou 6262-212 INFINIUM) possèdent des réglages REVERB séparés.

4 La commande **PRESENCE** modifie le facteur d'amortissement de l'ampli dans les hautes fréquences.

5 Ce réglage de **VOLUME** définit le volume sonore du canal LEAD.

6 Ce réglage de **VOLUME** définit le volume sonore du canal CLEAN.

7 Le bouton **TREBLE** de filtrage passif traite la partie haute du spectre sonore. Les canaux LEAD et CLEAN du 6262 INFINIUM (ou 6262-212 INFINIUM) possèdent des réglages TREBLE séparés.

8 Le bouton **MID** de filtrage passif traite les mediums du spectre sonore. Les canaux LEAD et CLEAN du 6262 INFINIUM (ou 6262-212 INFINIUM) possèdent des réglages MID séparés.

9 Le bouton **BASS** de filtrage passif traite la partie basse du spectre sonore. Les canaux LEAD et CLEAN du 6262 INFINIUM (ou 6262-212 INFINIUM) possèdent des réglages BASS séparés.

10 Ce bouton **GAIN** définit le niveau d'entrée du canal LEAD. En le tournant vers la droite, vous augmentez l'intensité de la distorsion et le sustain de l'ampli.

11 Le commutateur **LEAD** active le canal saturé LEAD (le commutateur s'illumine en rouge).

12 Le commutateur **CRUNCH** augmente le gain du canal CLEAN (le commutateur s'illumine en jaune).

13 Ce bouton **GAIN** définit le niveau d'entrée du canal CLEAN.

14 Le commutateur **CLEAN** active le canal clair CLEAN (le commutateur s'illumine en vert).

15 Le commutateur **BRIGHT** active une augmentation supplémentaire des hautes fréquences (+6 dB à 2 kHz) appliquée uniquement au canal CLEAN.

16 L'entrée **LOW GAIN** est destinée aux instruments dont le niveau de sortie particulièrement élevé pourraient faire saturer l'entrée HIGH GAIN (6260 INFINIUM et 6260-212 INFINIUM uniquement).

17 L'entrée **HIGH GAIN** (6262 INFINIUM et 6262-212 INFINIUM : INPUT) possède 6 dB de plus que l'entrée LOW GAIN. Elle est destinée à la plupart des guitares électriques.

Panneau Arrière

⚠ Attention !
Risques de blessure par brûlure ! Les lampes s'échauffent beaucoup pendant le fonctionnement, ce qui conduit certaines parties du panneau arrière à présenter des températures de surface très élevées. Evitez de toucher les boutons et les connecteurs du panneau arrière pendant l'utilisation. Orientez le panneau arrière de l'ampli vers un mur afin d'eviter tout contact involontaire avec les parties brûlantes.

18 Raccordez l'entrée d'un processeur d'effets externe à la sortie **SEND** avec un câble blindé monté en jacks mono de 6,3 mm.

19 Reliez la sortie du processeur d'effets externe à l'entrée **RETURN** avec un câble blindé monté en jacks mono de 6,3 mm.

20 La sortie **PREAMP OUT SEND** délivre le signal de l'étage de préamplification de l'ampli. Utilisez-la par exemple pour alimenter un second ensemble ampli/baffle. Le signal délivré contient tous les réglages réalisés sur l'ampli.

21 Le connecteur DIN a 5 broches **FOOTSW** vous permet de connecter le pedalier Bugera FSB104 fourni.

22 La nouvelle section **INFINIUM VALVE LIFE MONITORING** vous indique la fonction de polarisation automatique régulière de chaque lampe de sortie. Lorsqu'une lampe de sortie a besoin d'être remplacée, la Led correspondante à cette lampe reste allumée constamment.

23 Le sélecteur **IMPEDANCE** adapte l'ampli à l'impédance du baffle. Choisissez toujours la valeur correspondant à l'impédance du baffle utilisé.

24 Câblez le(s) baffle(s) aux sorties parallèles **LOUDSPEAKER** sur embases jacks mono de 6,3 mm. L'impédance minimale est de 4 ohms.

⚠ Utilisez toujours les câbles de haut-parleurs pour la connexion entre l'amplificateur et les enceintes. Veillez à ne jamais utiliser un autre type de câble (câbles instrument ou micro, par exemple).

⚠ Si l'une des LED sur la face avant commence à clignoter, ça veut dire qu'il y a trop de problèmes au niveau de la polarisation des lampes empêchant d'utiliser l'ampli. Dans ce cas-là on recommande d'remplacer les lampes de sortie défectueuses tout de suite.

⚠ ATTENTION : DEBRANCHEZ IMPERATIVEMENT L'APPAREIL AVANT DE REMPLACER LE FUSIBLE ! S'il a grillé, il doit impérativement être remplace par un fusible de même type sans quoi l'appareil pourrait subir de sérieux dommages qui vous feraient perdre tout droit aux prestations de garantie.

25 **FUSE**. Le fusible est logé dans le porte-fusible.

26 Branchez le cordon secteur fourni dans l'EMBASE **IEC**. Ils sont conformes aux normes de votre pays.

27 **NUMERO DE SERIE** de l'ampli.

Panneau Arrière

28 Reliez le cable du pedalier fourni a cette embase **DIN** 5 broches. Ensuite, raccordez le cable du pedalier au connecteur FOOTSW(itch) du Bugera. Realisez toujours ce cablage avant d'allumer l'ampli.

29 La pédale de commutation **CLEAN** active le canal clair CLEAN/CRUNCH.

30 La pédale de commutation **LEAD** active le canal saturé LEAD. La LED correspondante s'allume dès que le canal est actif.

31 Le commutateur **REVERB** active l'effet REVERB. La LED correspondante reste allumée tant que l'effet est actif.

32 Le commutateur au pied **FX LOO**P active la boucle d'effet FX LOOP. La LED correspondante s'allume des que la boucle d'effet est active.

6262 INFINIUM/6262-212 INFINIUM/6260 INFINIUM/6260-212 INFINIUM Bedienelemente

DE Schritt 2: Bedienelemente

Frontseite

1 Mit dem **POWER**-Schalter schaltest Du den Strom für Deinen Bugera-Verstärker ein oder aus.

2 Mit dem **STANDBY**-Schalter schaltest Du den Bugera-Verstärker in den STANDBY-Betrieb. Der Verstärker ist daraufhin inaktiv, wobei die Betriebstemperatur der Röhren erhalten bleibt (POWER-Schalter eingeschaltet). Der STANDBY-Betrieb ist dann aktiv, wenn sich der Schalter in der „off"-Position befindet.

⚠ Achtung!
Verwende den Bugera-Röhrenverstärker niemals ohne angeschlossene Lautsprecher, um Schäden am Gerät zu vermeiden!

3 Der **REVERB**-Regler bestimmt den Effektanteil des eingebauten REVERB-Effekts. Der 6262 INFINIUM (bzw. 6262-212 INFINIUM) ist mit separaten REVERB-Reglern, für unabhängige Einstellungen in CLEAN- und LEAD-Kanal, ausgestattet.

4 Der **PRESENCE**-Regler verändert den Dämpfungsfaktor des Verstärkers bei hohen Frequenzen.

5 Der LEAD-**VOLUME**-Regler bestimmt die Lautstärke des LEAD-Kanals.

6 Der CLEAN-**VOLUME**-Regler bestimmt die Lautstärke des CLEAN-Kanals.

7 Passiver **TREBLE**-Regler, der den oberen Frequenzbereich des LEAD- und CLEAN-Kanals bestimmt. Der 6262 INFINIUM (bzw. 6262-212 INFINIUM) besitzt separate TREBLE-Regler für CLEAN- und LEAD-Kanal.

8 Passiver **MID**-Regler, der den mittleren Frequenzbereich des CLEAN- und LEAD-Kanals bestimmt. Der 6262 INFINIUM (bzw. 6262-212 INFINIUM) besitzt separate MID-Regler für CLEAN- und LEAD-Kanal.

9 Passiver **BASS**-Regler, der den unteren Frequenzbereich des CLEAN- und LEAD-Kanals bestimmt. Der 6262 INFINIUM (bzw. 6262-212 INFINIUM) besitzt separate BASS-Regler für CLEAN- und LEAD-Kanal.

10 Der LEAD-**GAIN**-Regler bestimmt den Eingangspegel des LEAD-Kanals. Nach rechts gedreht erhöst Du den Verzerrungsgrad des Vorverstärkers und das Sustain.

11 Der **LEAD**-Schalter aktiviert den LEAD-Kanal (Schalter leuchtet rot).

12 Der **CRUNCH**-Schalter aktiviert eine Gain-Anhebung im CLEAN-Kanal, so dass dieser als zweiter LEAD-Kanal verwendet werden kann. (Schalter leuchtet gelb).

13 (Der CLEAN-**GAIN**-Regler bestimmt den Eingangspegel des CLEAN-Kanals.

14 Der **CLEAN**-Schalter aktiviert den CLEAN-Kanal (Schalter leuchtet grün).

15 Der **BRIGHT**-Schalter aktiviert eine zusätzliche Höhenanhebung (+6 dB bei 2 kHz), die sich ausschließlich auf den CLEAN-Kanal auswirkt.

16 Der **LOW GAIN**-Eingang wird für Instrumente mit äußerst hohem Ausgangspegel verwendet, die den HIGH GAIN-Eingang übersteuern könnten (nur 6260 INFINIUM und 6260-212 INFINIUM).

17 Der **HIGH GAIN**-Eingang (entspricht **INPUT**-Eingang am 6262 INFINIUM und 6262-212 INFINIUM) ist um 6 dB lauter als der LOW GAIN-Eingang und wird für die meisten E-Gitarren verwendet.

Frontseite

⚠ Vorsicht!
Verletzungsgefahr durch Verbrennung! Während des Betriebs werden die Röhren sehr heiß, wodurch Teile der Rückseite ebenfalls eine sehr hohe Oberflächentemperatur erreichen können. Vermeide bitte die Berührung der rückseitigen Regler und Anschlüsse während des Betriebs. Wir empfehlen, dass Du den Verstärker mit der Rückseite zur Wand stellst, um ein versehentliches Berühren erhitzter Teile zu vermeiden.

18 Am FX LOOP **SEND**-Ausgang kannst Du, mittels eines abgeschirmten 6,3-mm Monoklinkenkabels, den Eingang eines externen Effektgerätes anschließen.

19 Am FX LOOP **RETURN**-Eingang kannst Du, mittels eines abgeschirmten 6,3-mm Monoklinkenkabels, den Ausgang eines externen Effektgerätes anschließen.

20 Am PREAMP OUT-**SEND**-Ausgang wird das Vorstufensignal des Verstärkers ausgegeben, so dass unter Beibehaltung der eingstellten Klangparameter, z.B. eine weitere Verstärker/Lautsprecherkombination gespeist werden kann.

21 Der FOOTSW-Eingang dient dazu den mitgelieferten Bugera FSB104 Fußschalter anzuschließen.

22 Die **INFINIUM VALVE LIFE MONITORING** Sektion zeigt die korrekte Biasregelung für jede Endstufenröhre separat an. Muss eine Endstufenröhre ausgetauscht werden, so leuchtet die ensprechende LED permanent.

23 Mit dem **IMPEDANCE**-Schalter wird die Lautsprecherimpedanz eingestellt. Beim Anschluss von zwei Boxen mit gleichen Impedanzen sollte der Schalter auf den halben Wert einer Box gesetzt werden.

24 An den beiden parallelgeschalteten **LOUDSPEAKER**-Ausgängen (6,3-mm-Monoklinkenbuchsen) schließt Du die Lautsprecherbox(en) an. Die Gesamtimpedanz der angeschlossenen Boxen, darf den Wert von 40 hm nicht unterschreiten.

⚠
Bitte verwende ausschließlich Lautsprecherkabel zum Anschluss der Lautsprecherbox(en) an den Verstärker. Bitte verwende niemals andere Kabeltypen, wie beispielsweise Instrumenten- oder Mikrofonkabel.

⚠
Falls eine der Leuchten auf der Vorderseite regelmäßig blinkt, zeigt dies an, dass der Verstärker wegen zu vieler Röhrenprobleme nicht mehr arbeiten kann. Wir empfehlen in diesem Fall sofort alle fehlerhaften Endstufenröhren auszutauschen.

⚡
ACHTUNG: Die Netzsicherung darf nur bei NICHT angeschlossenem Netzstecker ausgetauscht werden! Wird die Sicherung ausgelöst, muss sie unbedingt durch eine Gleichartige ersetzt werden. Andernfalls könnte das Gerät ernsthaft beschädigt werden, wodurch in diesem Falle der Garantieanspruch erlischt.

25 **FUSE**. Die Netzsicherung befindet sich in der Sicherungshalterung.

26 An die **IEC**-Kaltgerätebuchse schließt Du das mitgeliferte Netzkabel an.

27 **SERIENNUMMER** des Verstärkers.

Frontseite

28 5-Pol **DIN** Verbindung für den Anschluss an die FOOTSW-Buchse auf der Rückseite des Bugera-Verstärkers

29 Der **CLEAN**-Schalter aktiviert den CLEAN-Kanal. Die entsprechende LED leuchtet, wenn der Kanal aktiv ist.

30 Der **LEAD**-Schalter aktiviert den LEAD-Kanal. Die entsprechende LED leuchtet, wenn der Kanal aktiv ist.

31 Der **REVERB**-Schalter aktiviert den REVERB-Effekt. Die entsprechende LED leuchtet, wenn der Effekt aktiv ist.

32 Der **FX LOOP**-Schalter aktiviert den FX LOOP. Die entsprechende LED leuchtet, wenn der Effekteinschleifweg aktiv ist.

6262 INFINIUM/6262-212 INFINIUM/6260 INFINIUM/6260-212 INFINIUM Controles

PT Passo 2: Controles

Parte Frontal

1 Com o interruptor **POWER**, pode ligar e desligar a corrente para o Bugera.

2 Com o botão **STANDBY**, o amplificador é ligado no estado STANDBY. O amplificador fica inactivo, mas a temperatura de funcionamento das válvulas é mantida (botão POWER ligado).

⚠ Atenção!
Para evitar danos no aparelho, nunca utilize o amplificador de válvulas Bugera sem que este esteja ligado a uma coluna de altifalantes!

3 O regulador **REVERB** determina a parte dos efeitos incorporados REVERB. O 6262 INFINIUM (ou 6262-212 INFINIUM) dispõe de um regulador REVERB separado para os canais LEAD e CLEAN.

4 O regulador **PRESENCE** altera o factor de atenuação do amplificador com altas frequências.

5 Este regulador **VOLUME** determina a intensidade sonora do canal LEAD.

6 Este regulador **VOLUME** determina a intensidade sonora do canal CLEAN.

7 Este regulador **TREBLE** passivo determina o interval de frequência superior. O 6262 INFINIUM (ou 6262-212 INFINIUM) dispõe de um regulador TREBLE separado para os canais LEAD e CLEAN.

8 Este regulador **MID** passivo determina o interval de frequência médio. O 6262 INFINIUM (ou 6262-212 INFINIUM) dispõe de um regulador MID separado para os canais LEAD e CLEAN.

9 Este regulador **BASS** passivo determina o interval de frequência inferior. O 6262 INFINIUM (ou 6262-212 INFINIUM) dispõe de um regulador BASS separado para os canais LEAD e CLEAN.

10 Este regulador **GAIN** determina o nível de entrada do canal LEAD. Ao rodar para a direita, aumenta o grau de distorção do pré-amplificador e, assim, o Sustain.

11 O botão LEAD activa o efeito LEAD (o botão acendese a vermelho).

12 O botão **CRUNCH** activa uma subida de Gain no canal CLEAN (o botão acende-se a amarelo). Deste modo, o canal CLEAN pode ser utilizado como segundo canal LEAD.

13 Este regulador **GAIN** determina o nível de entrada do canal CLEAN.

14 O botão **CLEAN** activa o canal CLEAN (o botão acende-se a verde).

15 O botão **BRIGHT** activa uma subida adicional no intervalo de frequência de Treble (+6 dB em 2 kHz), que é observado apenas no canal CLEAN.

16 A entrada **LOW GAIN** é utilizada para instrumentos com níveis de saída extremamente elevados, que podem sobrecarregar a entrada HIGH GAIN (apenas 6260 INFINIUM e 6260-212 INFINIUM).

17 A entrada **HIGH GAIN** (6262 INFINIUM e 6262-212 INFINIUM: INPUT) é 6 dB mais alta do que a entrada LOW GAIN, e é utilizada para a maioria das guitarras eléctricas.

Parte Front

⚠ Cuidado!
Perigo de lesão por queimaduras! Durante o funcionamento, as válvulas fi cam muito quentes, pelo que as peças na parte posterior podem atingir uma elevada temperature à superfície. Evite tocar no regulador posterior e nas ligações durante o funcionamento. Disponha o amplificador com a face posterior virada para a parede, para evitar um contacto imprevisto com as partes quentes.

18 Na saída **SEND**, ligue a entrada de um aparelho de efeitos externo com um cabo mono blindado de 6,3 mm.

19 Na entrada **RETURN**, ligue a saída de um aparelho de efeitos externo com um cabo mono blindado de 6,3 mm.

20 Na saída **PREAMP OUT SEND**, é emitido o sinal de pré-amplificação do amplificador e, assim, é fornecida, por exemplo, uma segunda combinação de amplificador/coluna, conservando as características de som.

21 O conector DIN de 5 pinos **FOOTSW** é fornecido para ligar o interruptor de pé Bugera FSB104 fornecido.

22 A secção **INFINIUM VALVE LIFE MONITORING** monitoriza os níveis de corrente ideais de cada válvula de forma individual. Quando uma válvula de saída necessita de substituição o LED que corresponde à válvula ilumina permanentemente.

23 Com o botão **IMPEDANCE**, é ligada a impedância da intensidade sonora. Ajuste os valores sempre de forma a corresponder à coluna utilizada.

24 Ligue a(s) coluna(s) a ambas as saídas paralelas **LOUDSPEAKER** (conector mono de 6,3 mm). A impedância mínima é de 4 Ohm.

⚠
Sempre use cabos de alto-falantes para conectar altofalante ao amplificador. Nunca use outros tipos de cabos, tais como cabos de instrumento ou cabos de microfones.

⚠
Se um dos LED na parte frontal começar a piscar frequentemente, queira mostrar, que o amplificador por causa de problemas nas válvulas não trabalha. Neste caso recomendamos para trocar imediatamente todas as válvulas danificadas.

⚡
ATENÇÃO: A SUBSTITUIÇÃO DO FUSÍVEL PRINCIPAL DEVE SER EFECTUADA APENAS COM A FICHA DESLIGADA! Se for disparado, deve ser impreterivelmente substituído por um fusível do mesmo tipo. Caso contrário, o aparelho pode fi car danifi cado, o que estaria fora do âmbito da cobertura da garantia.

25 **FUSE**. O fusível principal encontra-se no suporte para fusíveis.

26 No conector para dispositivos frios **IEC**, ligue o cabo eléctrico com voltagem correspondente à sua rede eléctrica nacional (fornecido).

27 **NÚMERO DE SÉRIE** do amplificador.

Interruptor de Pedal

28 Ligue a este conector **DIN** de 5 pólos o cabo do interruptor de pedal (fornecido). Esteé ligado ao conector FOOTSW(itch) do Bugera. Certifique-se de que a ligação é efectuada antes de ligar o amplificador.

29 O botão **CLEAN** activa o canal CLEAN/CRUNCH.

30 O botão **LEAD** activa o canal LEAD. Com o canal activado, acende-se o LED correspondente.

31 O interruptor **REVERB** activa o efeito REVERB. Quando o efeito está activado, acende-se o LED correspondente.

32 O botão **FX LOOP** activa a função FX LOOP. Com o FX LOOP activado, acende-se o LED correspondente.

6262 INFINIUM/6262-212 INFINIUM/6260 INFINIUM/6260-212 INFINIUM Controlli

IT Passo 2: Controlli

Pannello Frontale

1 L'interruttore POWER viene utilizzato per accendere e spegnere l'amplificatore Bugera.

2 **PAUSA** l'interruttore consente di mettere l'amplificatore in modalità STANDBY. In questo modo l'amplificatore è inattivo, ma la temperatura operativa delle valvole viene mantenuta (interruttore POWER acceso).

⚠ **Attenzione:**
per evitare danni al vostro amplificatore, non usate mai l'amplificatore a valvole Bugera senza un altoparlante collegato!

3 **REVERB** il controllo determina la quantità dell'effetto di riverbero incorporato. Il 6262 INFINIUM (e il 6262-212 INFINIUM) dispone di controlli REVERB individuali per i canali LEAD e CLEAN. L'interruttore a pedale in dotazione consente di attivare l'effetto REVERB (vedere il capitolo "Interruttore a pedale").

4 **PRESENZA** il controllo modifica il fattore di smorzamento dell'amplificatore alle alte frequenze. Viene utilizzato per mettere a punto la gamma delle alte frequenze del cabinet. Il 6262 INFINIUM (o 6262-212 INFINIUM) dispone di controlli PRESENCE individuali per i canali LEAD e CLEAN.

5 Il controllo LEAD-**VOLUME** consente di regolare il livello del volume del canale LEAD.

6 Controllo CLEAN-**VOLUM**E che consente di regolare il livello del volume del canale CLEAN.

7 **TREBLE** il controllo regola la gamma di frequenza superiore. Il 6262 INFINIUM (e il 6262-212 INFINIUM) dispone di controlli TREBLE separati per i canali LEAD e CLEAN.

8 **MID** il controllo regola la gamma delle frequenze medie. Il 6262 INFINIUM (e il 6262-212 INFINIUM) dispone di controlli MID separati per i canali LEAD e CLEAN.

9 **BASSO** il controllo regola la gamma di frequenza inferiore. Il 6262 INFINIUM (e il 6262-212 INFINIUM) dispone di controlli BASS separati per i canali LEAD e CLEAN.

10 Il controllo LEAD-**GAIN** specifica il livello di ingresso del canale LEAD. Ruota il controllo verso destra per aumentare la distorsione e il sustain del preamplificatore.

11 **PIOMBO** l'interruttore attiva il canale LEAD (l'interruttore si illumina di rosso).

12 **CRUNCH** l'interruttore attiva l'aumento del guadagno sul canale CLEAN (l'interruttore si illumina di giallo). In questo modo il canale CLEAN può essere utilizzato come secondo canale LEAD.

13 Il controllo CLEAN-**GAIN** specifica il livello di ingresso del canale CLEAN. Ruota il controllo verso destra per aumentare la distorsione e il sustain del preamplificatore.

14 **PULITO** l'interruttore attiva il canale CLEAN (l'interruttore si illumina di verde).

15 **LUMINOSO** l'interruttore attiva un ulteriore aumento nella gamma delle alte frequenze (+6 dB a 2 kHz) che influisce solo sul canale CLEAN.

16 **BASSO GUADAGNO** viene utilizzato per strumenti con un livello di uscita estremamente alto che potrebbe distorcere l'ingresso HIGH GAIN (solo 6260 INFINIUM e 6260-212 INFINIUM).

17 **ALTO GUADAGNO** l'ingresso (equivale a 6262 INFINIUM e 6262-212 INFINIUM **INPUT**) è 6 dB più alto dell'ingresso LOW GAIN ed è utilizzato per la maggior parte delle chitarre elettriche.

Pannello Posteriore

⚠ **Attenzione!**
Caldo! Rischio di infortunio! Durante l'uso, le valvole diventano molto calde e possono essere raggiunte temperature superficiali elevate sul retro di questa unità. Evitare di toccare i controlli e i connettori sul pannello posteriore durante l'uso.

18 L'uscita FX LOOP **SEND** viene utilizzata per collegare un cavo jack mono schermato da ¼" all'ingresso di un'unità per effetti esterna.

19 L'ingresso FX LOOP **RETURN** viene utilizzato per collegare un cavo jack mono schermato da ¼" all'uscita di un'unità per effetti esterna.

20 **PREAMP OUT INVIO** l'uscita prende il segnale del preamplificatore dell'amplificatore per inviare il segnale a una seconda combinazione di amplificatore e altoparlante, ad esempio.

21 **FOOTSW**(prurito) Viene fornito un connettore a 5 pin per il collegamento al pedale Bugera FSB104A in dotazione. Assicurarsi di collegare i cavi prima di accendere l'amplificatore. Fare riferimento a "Footswitch" per i dettagli.

22 **MONITORAGGIO DELLA DURATA DELLA VALVOLA INFINIUM** la sezione mostra la corretta polarizzazione per ciascuna valvola separatamente. Quando una valvola di uscita richiede la sostituzione, il LED corrispondente della valvola si accenderà in modo permanente.

23 **IMPEDENZA** interruttore consente di specificare l'impedenza degli altoparlanti. Applicare sempre il valore identico all'impedenza del cabinet utilizzato.

24 **ALTOPARLANTE** Le uscite parallele (jack mono da ¼") vengono utilizzate per collegare il cabinet (i). L'impedenza minima è di 4 Ohm.

⚠
Utilizzare sempre cavi per altoparlanti per il collegamento tra l'amplificatore e l'altoparlante. Non utilizzare mai altri tipi di cavo come cavo per strumenti e cavo per microfono.

⚠
Quando una delle luci del pannello frontale inizia a lampeggiare regolarmente, questo indica che l'amplificatore non può funzionare a causa di troppi problemi alle valvole. In questo caso si consiglia di sostituire immediatamente le valvole dell'amplificatore di potenza difettose.

⚠ **Attenzione!**
Per evitare danni al tuo amplificatore, non utilizzare mai l'amplificatore a valvole Bugera senza un altoparlante collegato!

⚡
ATTENZIONE: SOSTITUIRE IL FUSIBILE SOLO QUANDO IL CAVO DI ALIMENTAZIONE È STATO SCOLLEGATO! Se il fusibile è bruciato, deve essere sostituito con un fusibile dello stesso tipo con tutti i mezzi. In caso contrario, l'unità potrebbe subire gravi danni, nel qual caso la garanzia decade.

25 **FUSIBILE** si trova nel portafusibili.

26 **IEC** viene utilizzato per collegare il cavo di rete con i valori di tensione appropriati per il proprio paese (incluso).

27 **NUMERO DI SERIE** dell'amplificatore.

Pedale

28 **DIN** cavo (5 pin) per collegare Footswitch al connettore FOOTSW sul pannello posteriore dell'amplificatore Bugera.

29 **PULITO** l'interruttore attiva il canale CLEAN/ CRUNCH. Il suo LED si illumina quando il canale è attivo.

30 **PIOMBO** interruttore attiva il canale LEAD. Il suo LED si illumina quando il canale è attivo.

31 **REVERB** l'interruttore attiva l'effetto REVERB. Il suo LED si illumina quando l'effetto è attivo.

32 **FX LOOP** interruttore attiva la funzione FX LOOP. Il suo LED si illumina quando FX LOOP è attivo.

6262 INFINIUM/6262-212 INFINIUM/6260 INFINIUM/6260-212 INFINIUM Bediening

NL Stap 2: Bediening

Voorpaneel

1 POWER-schakelaar wordt gebruikt om de stroom van de Bugera-versterker aan en uit te zetten.

2 **STANDBY** schakelaar stelt u in staat de versterker in STANDBY-modus te zetten. Op deze manier is de versterker inactief, maar wordt de bedrijfstemperatuur van de ventielen gehandhaafd (POWER-schakelaar ingeschakeld).

⚠ Let op!
Gebruik de Bugera buizenversterker nooit zonder aangesloten luidspreker om schade aan uw versterker te voorkomen!

3 **REVERB** regelaar bepaalt de hoeveelheid van het ingebouwde galmeffect. De 6262 INFINIUM (en 6262-212 INFINIUM) heeft individuele REVERB-regelaars voor de LEAD- en CLEAN-kanalen. Met de meegeleverde voetschakelaar kunt u het REVERB-effect activeren (zie hoofdstuk “Voetschakelaar”).

4 **AANWEZIGHEID** regelaar wijzigt de dempingsfactor van de versterker bij hoge frequenties. Dit wordt gebruikt om het hoge frequentiebereik van de luidsprekerkast fijn af te stemmen. De 6262 INFINIUM (of 6262-212 INFINIUM) biedt individuele PRESENCE-regelaars voor de LEAD- en CLEAN-kanalen.

5 Met de LEAD-**VOLUME**-regeling kunt u het volumeniveau van het LEAD-kanaal aanpassen.

6 CLEAN-**VOLUME**-regelaar waarmee u het volumeniveau van het CLEAN-kanaal kunt aanpassen.

7 **TREBLE** regelaar past het bovenste frequentiebereik aan. De 6262 INFINIUM (en 6262-212 INFINIUM) heeft aparte TREBLE-regelaars voor de LEAD- en CLEAN-kanalen.

8 **MID** regelaar past het middenfrequentiebereik aan. De 6262 INFINIUM (en 6262-212 INFINIUM) heeft aparte MID-regelaars voor de LEAD- en CLEAN-kanalen.

9 **BAS** regelaar past het lage frequentiebereik aan. De 6262 INFINIUM (en 6262-212 INFINIUM) heeft aparte BASS-regelaars voor de LEAD- en CLEAN-kanalen.

10 LEAD-**GAIN**-regelaar specificeert het ingangsniveau van het LEAD-kanaal. Draai de regelaar naar rechts om de vervorming en sustain van de voorversterker te vergroten.

11 **LOOD** schakelaar activeert het LEAD-kanaal (schakelaar licht rood op).

12 **CRUNCH** schakelaar activeert de gain boost op het CLEAN kanaal (schakelaar licht geel op). Op deze manier kan het CLEAN-kanaal worden gebruikt als een tweede LEAD-kanaal.

13 CLEAN-**GAIN**-regelaar specificeert het ingangsniveau van het CLEAN-kanaal. Draai de regelaar naar rechts om de vervorming en sustain van de voorversterker te vergroten.

14 **SCHOON** schakelaar activeert het CLEAN-kanaal (schakelaar brandt groen).

15 **HELDER** -schakelaar activeert een extra boost in het hoge frequentiebereik (+6 dB bij 2 kHz) die alleen het CLEAN-kanaal beïnvloedt.

16 **LAGE WINST** ingang wordt gebruikt voor instrumenten met een extreem hoog uitgangsniveau die de HIGH GAIN-ingang kunnen vervormen (alleen 6260 INFINIUM en 6260-212 INFINIUM).

17 **HOGE WINST** ingang (gelijk aan 6262 INFINIUM en 6262-212 INFINIUM **INPUT**-aansluiting) is 6 dB luider dan de LOW GAIN-ingang en wordt gebruikt voor de meeste elektrische gitaren.

Achter Paneel

⚠ Pas op, heet!
Verwondingsgevaar! Tijdens gebruik worden de kleppen erg heet en kunnen hoge oppervlaktetemperaturen worden bereikt aan de achterkant van dit apparaat. Raak tijdens het gebruik de knoppen en aansluitingen op het achterpaneel niet aan.

18 De FX LOOP **SEND**-uitgang wordt gebruikt om een afgeschermde ¼" mono jack-kabel aan te sluiten op de ingang van een extern effectapparaat.

19 De FX LOOP **RETURN**-ingang wordt gebruikt om een afgeschermde ¼" mono jack-kabel aan te sluiten op de uitgang van een extern effectapparaat.

20 **PREAMP OUT VERZENDEN** uitgang neemt het voorversterkersignaal van de versterker om het signaal bijvoorbeeld naar een tweede versterker en luidsprekercombinatie te leiden.

21 **VOETZW**(jeuk) 5-pins connector wordt meegeleverd om verbinding te maken met de meegeleverde Bugera FSB104A-voetschakelaar. Zorg ervoor dat u de kabels aansluit voordat u de versterker inschakelt. Zie "Voetschakelaar" voor details.

22 **INFINIUM KLEPLEVENSDUUR** sectie toont de juiste voorspanning voor elke klep afzonderlijk. Wanneer een uitgangsklep moet worden vervangen, brandt de bijbehorende LED van de klep permanent.

23 **IMPEDANTIE** schakelaar laat je de luidsprekerimpedantie specificeren. Pas altijd de waarde toe die identiek is aan de impedantie van de gebruikte luidsprekerkast.

24 **LUIDSPREKER** parallelle uitgangen (¼" mono jacks) worden gebruikt om de speakerkast (en) aan te sluiten. De minimale impedantie is 4 Ohm.

⚠
Gebruik altijd luidsprekerkabels voor de verbinding tussen de versterker en de luidspreker. Gebruik nooit andere soorten kabels, zoals instrumentkabel en microfoonkabel.

⚠
Als een van de lampjes op het voorpaneel regelmatig begint te knipperen, is dit om aan te geven dat de versterker niet kan werken vanwege te veel buizen. In dit geval raden we aan om de defecte eindversterkerbuizen onmiddellijk te vervangen.

⚠ Aandacht!
Om schade aan uw versterker te voorkomen, mag u de Bugera buizenversterker nooit zonder luidspreker gebruiken!

⚡
WAARSCHUWING: VERVANG DE ZEKERING ALLEEN ALS DE STROOMKABEL IS LOSGEKOPPELD! Als de zekering is doorgebrand, moet deze in ieder geval worden vervangen door een zekering van dezelfde soort. Anders kan het apparaat ernstig beschadigd raken, in welk geval de garantie vervalt.

25 **LONT** bevindt zich in de zekeringhouder

26 **IEC** connector wordt gebruikt om de voedingskabel aan te sluiten met de juiste spanningswaarden voor uw land (meegeleverd).

27 **SERIENUMMER** van de versterker.

Voetschakelaar

28 **DIN** kabel (5-pins) om de voetschakelaar aan te sluiten op de FOOTSW-connector op het achterpaneel van de Bugera-versterker.

29 **SCHOON** schakelaar activeert het CLEAN/CRUNCH-kanaal. Zijn LED licht op wanneer het kanaal actief is.

30 **LOOD** schakelaar activeert het LEAD-kanaal. Zijn LED licht op wanneer het kanaal actief is.

31 **REVERB** schakelaar activeert het REVERB effect. Zijn LED licht op wanneer het effect actief is.

32 **FX LOOP** schakelaar activeert de FX LOOP-functie. Zijn LED licht op wanneer de FX LOOP actief is.

6262 INFINIUM/6262-212 INFINIUM/6260 INFINIUM/6260-212 INFINIUM Kontroller

SE Steg 2: Kontroller

Frontpanel

1 POWER-omkopplaren används för att slå på och stänga av Bugera-förstärkaren.

2 **STÅR FAST VID** kan du placera förstärkaren i STANDBY-läge. På detta sätt är förstärkaren inaktiv, men ventilernas driftstemperatur bibehålls (POWER-omkopplaren påslagen).

⚠ Obs!
För att undvika skador på din förstärkare, använd aldrig Bugera ventilförstärkare utan ansluten högtalare!

3 **REVERB** kontroll bestämmer mängden av den inbyggda reverb-effekten. 6262 INFINIUM (och 6262-212 INFINIUM) har individuella REVERB-kontroller för LEAD- och CLEAN-kanalerna. Med den medföljande fotpedalen kan du aktivera REVERB-effekten (se kapitel "Fotpedal").

4 **NÄRVARO** kontroll ändrar förstärkarens dämpningsfaktor vid höga frekvenser. Detta används för att finjustera högfrekvensområdet för högtalarskåpet. 6262 INFINIUM (eller 6262-212 INFINIUM) har individuella PRESENCE-kontroller för LEAD- och CLEAN-kanalerna.

5 LEAD-**VOLUME**-kontrollen låter dig justera volymnivån för LEAD-kanalen.

6 CLEAN-**VOLUME**-kontroll som låter dig justera CLEAN-kanalens volymnivå.

7 **DISKANT** kontrollen justerar det övre frekvensområdet. 6262 INFINIUM (och 6262-212 INFINIUM) har separata TREBLE-kontroller för LEAD- och CLEAN-kanalerna.

8 **MITTEN** kontroll justerar mittfrekvensområdet. 6262 INFINIUM (och 6262-212 INFINIUM) har separata MID-kontroller för LEAD- och CLEAN-kanalerna.

9 **BAS** kontrollen justerar det lägre frekvensområdet. 6262 INFINIUM (och 6262-212 INFINIUM) har separata BASS-kontroller för LEAD- och CLEAN-kanalerna.

10 LEAD-**GAIN**-kontrollen anger ingångsnivån för LEAD-kanalen. Vrid kontrollen åt höger för att öka förförstärkarens distorsion och upprätthålla.

11 **LEDA** växlar aktiverar LEAD-kanalen (omkopplaren lyser rött).

12 **KNASTRANDE** växlar aktiverar förstärkningsförstärkningen på CLEAN-kanalen (omkopplaren lyser gult). På detta sätt kan CLEAN-kanalen användas som en andra LEAD-kanal.

13 CLEAN-**GAIN**-kontrollen anger ingångsnivån för CLEAN-kanalen. Vrid kontrollen åt höger för att öka förförstärkarens distorsion och upprätthålla.

14 **RENA** aktiverar CLEAN-kanalen (strömbrytaren lyser grönt).

15 **LJUS** switch aktiverar en extra boost i högfrekvensområdet (+6 dB vid 2 kHz) som bara påverkar CLEAN-kanalen.

16 **LÅGT VINST** ingång används för instrument med en extremt hög utgångsnivå som kan förvränga HIGH GAIN-ingången (endast 6260 INFINIUM och 6260-212 INFINIUM).

17 **HÖG vinst** ingången (är lika med 6262 INFINIUM- och 6262-212 INFINIUM **INPUT**-uttaget) är 6 dB högre än LOW GAIN-ingången och används för de flesta elektriska gitarrer.

Bakre Panel

⚠ Varning!
Hett! Risk för personskador! Under användning blir ventilerna mycket heta och höga yttemperaturer kan uppnås på enhetens baksida. Undvik att vidröra kontrollerna och kontakterna på bakpanelen under användning

18 FX LOOP **SEND**-utgången används för att ansluta en skärmad ¼" monokontaktkabel till ingången till en extern effektenhet.

19 FX LOOP **RETURN**-ingången används för att ansluta en skärmad ¼" monokontaktkabel till utgången på en extern effektenhet.

20 **PREAMPERA UT Sänd** utgången tar förstärkarsignalen från förstärkaren för att till exempel mata signalen till en andra förstärkare och högtalarkombination.

21 **FOOTSW**(klåda) 5-polig kontakt finns för att ansluta till den medföljande fotbrytaren Bugera FSB104A. Var noga med att ansluta kablarna innan du slår på förstärkaren. Se "Fotpedal" för mer information.

22 **INFINIUM VALVE LIFE MONITORING** avsnittet visar korrekt förspänning för varje ventil separat. När en utgångsventil måste bytas ut tänds ventilens matchande lysdiod permanent.

23 **IMPEDANS** -omkopplaren låter dig ange högtalarimpedansen. Använd alltid det värde som är identiskt med det använda högtalarskåpets impedans.

24 **HÖGTALARE** parallella utgångar (¼" mono-uttag) används för att ansluta högtalarskåpet (kablarna). Minsta impedans är 4 ohm.

⚠
Använd alltid högtalarkablar för anslutning mellan förstärkaren och högtalaren. Använd aldrig andra typer av kablar som instrumentkabel och mikrofonkabel.

⚠
När en av frontpanelens lampor börjar blinka regelbundet är detta för att indikera att förstärkaren inte kan fungera på grund av för många rörproblem. I det här fallet rekommenderar vi att du byter ut felaktiga förstärkarrör omedelbart.

⚠ Uppmärksamhet!
För att undvika skador på din förstärkare, använd aldrig Bugera-ventilförstärkaren utan en högtalare ansluten!

⚡
VARNING: Byt BARA SÄKRINGEN NÄR HUVUDKABELN har kopplats bort! Om säkringen går, måste den bytas ut mot en säkring av samma slag. Annars kan enheten skadas allvarligt, i vilket fall garantin ogiltigförklaras.

25 **SÄKRING** finns i säkringshållaren.

26 **IEC** kontakten används för att ansluta nätkabeln som har rätt spänningsvärden för ditt land (ingår).

27 **SERIENUMMER** på förstärkaren.

Pedal

28 **DÅN** kabel (5-polig) för att ansluta fotpedalen till FOOTSW-kontakten på bakpanelen på Bugera-förstärkaren.

29 **RENA** aktiverar CLEAN/CRUNCH-kanalen. Dess LED lyser när kanalen är aktiv.

30 **LEDA** aktiverar LEAD-kanalen. Dess LED lyser när kanalen är aktiv.

31 **REVERB** aktiverar REVERB-effekten. Dess LED lyser när effekten är aktiv.

32 **FX LOOP** aktiverar FX LOOP-funktionen. Dess LED lyser när FX LOOP är aktiv.

6262 INFINIUM/6262-212 INFINIUM/6260 INFINIUM/6260-212 INFINIUM Sterowanica

PL Krok 2: Sterowanica

Przedni Panel

1 Przełącznik POWER służy do włączania i wyłączania wzmacniacza Bugera.

2 **CZEKAJ** przełącznik umożliwia przełączenie wzmacniacza w tryb STANDBY. W ten sposób wzmacniacz jest bezczynny, ale temperatura pracy zaworów jest utrzymywana (przełącznik POWER włączony).

⚠ Uwaga!
Aby uniknąć uszkodzenia wzmacniacza, nigdy nie używaj wzmacniacza lampowego Bugera bez podłączonego głośnika!

3 **REVERB** kontrolka określa ilość wbudowanego efektu pogłosu. 6262 INFINIUM (i 6262-212 INFINIUM) posiada indywidualne kontrolki REVERB dla kanałów LEAD i CLEAN. Dołączony przełącznik nożny umożliwia aktywację efektu REVERB (patrz rozdział „Przełącznik nożny").

4 **OBECNOŚĆ** Sterowanie modyfikuje współczynnik tłumienia wzmacniacza przy wysokich częstotliwościach. Służy do precyzyjnego dostrojenia zakresu wysokich częstotliwości w obudowie głośnika. 6262 INFINIUM (lub 6262-212 INFINIUM) posiada indywidualne kontrolki PRESENCE dla kanałów LEAD i CLEAN.

5 Pokrętło LEAD-**VOLUME** umożliwia regulację poziomu głośności kanału LEAD.

6 Pokrętło CLEAN-**VOLUME**, które umożliwia regulację poziomu głośności kanału CLEAN.

7 **POTROIĆ** Control dostosowuje górny zakres częstotliwości. 6262 INFINIUM (i 6262-212 INFINIUM) posiada oddzielne kontrolki TREBLE dla kanałów LEAD i CLEAN.

8 **ŚRODEK** Control dostosowuje średni zakres częstotliwości. 6262 INFINIUM (i 6262-212 INFINIUM) posiada oddzielne kontrolki MID dla kanałów LEAD i CLEAN.

9 **GITARA BASOWA** Sterowanie dostosowuje dolny zakres częstotliwości. 6262 INFINIUM (i 6262-212 INFINIUM) posiada oddzielne kontrolki BASS dla kanałów LEAD i CLEAN.

10 Regulator LEAD-**GAIN** określa poziom wejściowy kanału LEAD. Przekręć regulator w prawo, aby zwiększyć zniekształcenia i podtrzymanie przedwzmacniacza.

11 **PROWADZIĆ** przełącznik aktywuje kanał LEAD (przełącznik świeci się na czerwono).

12 **SCHRUPAĆ** przełącznik aktywuje wzmocnienie wzmocnienia na kanale CLEAN (przełącznik świeci się na żółto). W ten sposób kanał CLEAN może być użyty jako drugi kanał LEAD.

13 Regulator CLEAN-**GAIN** określa poziom wejściowy kanału CLEAN. Przekręć regulator w prawo, aby zwiększyć zniekształcenia i podtrzymanie przedwzmacniacza.

14 **CZYSTY** przełącznik aktywuje kanał CLEAN (przełącznik świeci się na zielono).

15 **JASNY** przełącznik aktywuje dodatkowe podbicie w zakresie wysokich częstotliwości (+6 dB przy 2 kHz), które wpływa tylko na kanał CLEAN.

16 **NISKI ZYSK** wejście jest używane dla instrumentów o wyjątkowo wysokim poziomie wyjściowym, które mogą zniekształcać wejście HIGH GAIN (tylko 6260 INFINIUM i 6260-212 INFINIUM).

17 **WYSOKI ZYSK** wejście (równe 6262 INFINIUM i 6262-212 INFINIUM **INPUT**) jest o 6 dB głośniejsze niż wejście LOW GAIN i jest używane dla większości gitar elektrycznych.

Tylny Panel

⚠ Uwaga gorące!
Ryzyko zranienia! Podczas użytkowania zawory bardzo się nagrzewają, a na tylnej części urządzenia mogą wystąpić wysokie temperatury powierzchni. Unikaj dotykania elementów sterujących i złączy na panelu tylnym podczas użytkowania.

18 Wyjście FX LOOP **SEND** jest używane do podłączenia ekranowanego kabla jack mono ¼" do wejścia zewnętrznego generatora efektów.

19 Wejście FX LOOP **RETURN** służy do podłączenia ekranowanego kabla mono jack ¼" do wyjścia zewnętrznego generatora efektów.

20 **WYŚLIJ PRZEDWZMACNIACZ** wyjście pobiera sygnał z przedwzmacniacza wzmacniacza w celu doprowadzenia sygnału, na przykład do drugiego wzmacniacza i zestawu głośników.

21 **FOOTSW**(swędzenie) 5-pinowe złącze służy do podłączenia załączonego nożnego przełącznika Bugera FSB104A. Upewnij się, że przewody zostały podłączone przed włączeniem wzmacniacza. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz „Przełącznik nożny".

22 **MONITOROWANIE ŻYWOTNOŚCI ZAWORÓW INFINIUM** sekcja pokazuje prawidłowe odchylenie dla każdego zaworu z osobna. Gdy zawór wyjściowy wymaga wymiany, odpowiednia dioda LED zaworu zaświeci się na stałe.

23 **IMPEDANCJA** przełącznik umożliwia określenie impedancji głośnika. Zawsze stosuj wartość, która jest identyczna z impedancją używanej kolumny głośnikowej.

24 **GŁOŚNIK** wyjścia równoległe (gniazda mono ¼") są używane do podłączenia kolumn głośnikowych. Minimalna impedancja wynosi 4 Ω.

⚠
Do połączenia wzmacniacza z głośnikiem należy zawsze używać kabli głośnikowych. Nigdy nie używaj innych typów kabli, takich jak kabel instrumentalny i kabel mikrofonowy.

⚠
Kiedy jedna z lampek na panelu przednim zaczyna regularnie migać, oznacza to, że wzmacniacz nie może działać z powodu zbyt wielu problemów z lampami. W takim przypadku zalecamy natychmiastową wymianę uszkodzonych lamp wzmacniacza mocy.

⚠ Uwaga!
Aby uniknąć uszkodzenia wzmacniacza, nigdy nie używaj wzmacniacza lampowego Bugera bez podłączonego głośnika!

⚠
OSTRZEŻENIE: WYMIANA BEZPIECZNIKA JEST TYLKO PO ODŁĄCZENIU KABLA ZASILAJĄCEGO! Jeśli bezpiecznik jest spalony, należy go wymienić na inny tego samego rodzaju. W przeciwnym razie urządzenie może zostać poważnie uszkodzone, w takim przypadku gwarancja traci ważność.

25 **BEZPIECZNIK** znajduje się w uchwycie bezpiecznika.

26 **IEC** złącze służy do podłączenia przewodu zasilającego o napięciu odpowiednim dla danego kraju (w zestawie).

27 **NUMER SERYJNY** wzmacniacza.

Przełącznik nożny

28 **HAŁAS** kabel (5-pinowy) do podłączenia przełącznika nożnego do złącza FOOTSW na tylnym panelu wzmacniacza Bugera.

29 **CZYSTY** przełącznik aktywuje kanał CLEAN/CRUNCH. Jego dioda LED świeci się, gdy kanał jest aktywny.

30 **PROWADZIĆ** przełącznik aktywuje kanał LEAD. Jego dioda LED świeci się, gdy kanał jest aktywny.

31 **REVERB** przełącznik aktywuje efekt REVERB. Jego dioda LED świeci się, gdy efekt jest aktywny.

32 **FX LOOP** przełącznik aktywuje funkcję FX LOOP. Jego dioda LED świeci się, gdy funkcja FX LOOP jest aktywna.

6262 INFINIUM/6262-212 INFINIUM/6260 INFINIUM/6260-212 INFINIUM Valve Life Monitoring

EN

ES

EN Step 3: INFINIUM Valve Life Monitoring

The INFINIUM Valve Life Monitoring circuitry continuously monitors the output valve biasing for optimum performance and consistent tone, even as the valves age. When an output valve does need to be replaced, the valve's matching LED on the back panel will light permanently.

This circuitry monitors each valve individually, which means you do not need to purchase matched valve sets. Each valve will operate at ideal current levels regardless of deviations in the mains voltage.

When you do need to replace a valve, you may plug in the new valve and immediately begin using the amplifier; you will not need a technician to set up the bias for the new valve. You may also freely mix any combination of EL34/6550- and 6L6/5881-based valves.

To replace a faulty output valve:

1. Switch off the amplifier and wait for the output valves to cool down to a safe temperature before touching them.
2. Press down the tube retainer to the chassis using two fingers of one hand, and then gently pull on the valve while lightly rocking back and forth until the valve loosens and slides out of the socket.
3. Carefully insert the new valve, making sure the new valve's prongs are properly aligned with the matching holes and the center coding pin is aligned with the corresponding notch in the socket.
4. Gently push the new valve until it seats firmly in the socket.
5. Switch the amplifier back on in Standby mode.
6. When the valves have warmed up to operating temperature, you may switch the amplifier out of Standby mode.
7. The INFINIUM Valve Life Monitoring LEDs should now turn off, and you can begin playing.

⚠

When one of the front panel lights starts flashing regularly, this is to indicate the amp cannot work due to too many tube issues. In this case we recommend replacing the faulty power amp tubes immediately.

⚠ **Danger!**
High voltage! Risk of death!

High voltages of up to 500 V DC may be present inside the casing for long periods after being disconnected from the mains. To avoid lethal electric shock, do not open the casing. There are no user-serviceable components inside. Refer all maintenance to qualified service personnel. Remove the mains cable when the unit is not in use.

⚠

The parts inside the amplifier operate at high voltages and high temperatures. To avoid damage and injury that results from fire or electric shock, do not drop or spill anything into the unit's casing.

ES Paso 3: INFINIUM Valve Life Monitoring

La circuiteria INFINIUM Valve Life Monitoring monitoriza de forma continua el bias de la válvula de salida para asegurarle un rendimiento optimo y un sonido consistente, incluso conforme las válvulas van envejeciendo. Cuando una válvula de salida deba ser sustituida, el piloto de emparejamiento de la válvula en el panel trasero se iluminara permanentemente.

Este circuito monitoriza cada valvula de forma individual, lo que hace que no sea necesario comprar packs de válvulas emparejadas. Cada válvula funcionara a su nivel ideal sea cual sea la desviación del voltaje.

Cuando tenga que sustituir una válvula, puede conectar la nueva y empezar a usar de nuevo el amplificador de forma inmediata; no hará falta que un técnico ajuste de nuevo el bias de la nueva válvula. Además, puede mezclar libremente cualquier combinación de válvulas con base en EL34/6550- y 6L6/5881-.

Para sustituir una válvula de salida averiada:

1. Apague el amplificador y espere hasta que la temperatura de las válvulas de salida se reduzca hasta un nivel seguro antes de tocarlas.
2. Con dos dedos de una mano, empuje hacia abajo la sujeción de la válvula (llévele hacia el chasis) y después tire de la válvula a la vez que la zarandea de un lado a otro con cuidado hasta que se suelte y salga del conector.
3. Introduzca con suavidad la nueva válvula, asegurándose de que sus bornes queden perfectamente alineados con los agujeros del conector y que el pin central esté debidamente alineado con su conector.
4. Con cuidado empuje hacia abajo la nueva válvula hasta que quede firmemente sujeta en el conector.
5. Vuelva a conectar el amplificador y haga que quede en el modo Standby (espera).
6. Una vez que las válvulas se hayan precalentadas y hayan llegado a su temperatura operativa óptica, puede activar del todo el amplificador (desactivar el modo Standby).
7. Los pilotos INFINIUM Valve Life Monitoring deberían apagarse y ya podrá empezar a tocar.

⚠

Si una de las luces del panel frontal empieza a parpadear regularmente, indica que el amplificador no puede funcionar correctamente debido a problemas con las válvulas. En este caso recomendamos reemplazar inmediatamente las válvulas defectuosas.

⚠ **Peligro!**
¡Alta tensión! ¡Peligro de muerte!

Incluso después de apagar el amplificador pueden existir tensiones de hasta 500 V DC en el interior del amplificador. Para evitar choques eléctricos fatales no retire las tapas superior o trasera del aparato. No hay partes en el interior del aparato que puedan ser reparadas por el usuario. Las reparaciones deben ser llevadas a cabo exclusivamente por personal cualificado. Desenchufe el aparato de la red de corriente eléctrica si no lo va a utilizar.

⚠

Las partes en el interior del amplificador operan con tensiones muy altas y alcanzan temperaturas muy elevadas. Para evitar lesiones o daños debidos a fuego o choque eléctrico no deje caer objetos o liquidos en el interior del aparato.

6262 INFINIUM/6262-212 INFINIUM/6260 INFINIUM/6260-212 INFINIUM Valve Life Monitoring

FR Etape 3 : INFINIUM Valve Life Monitoring

Le circuit INFINIUM Valve Life Monitoring contrôle en permanence la polarisation (Bias) des lampes de sortie, pour vous garantir des performances optimales et un son homogène, même avec le vieillissement des lampes. Lorsqu'une lampe de sortie a besoin d'être remplacée, la Led correspondante à cette lampe reste allumée.

Ce circuit surveille chaque lampe de façon individuelle, ce qui signifie que vous n'avez plus besoin d'acheter des jeux de lampes appariées. Chaque lampe fonctionne avec des paramètres optimisés, quelles que soient les variations de tension en présence.

Lorsque vous avez besoin de remplacer une lampe, utilisez une lampe neuve, et utilisez votre BUGERA sans attendre; vous n'avez plus besoin de faire régler la polarisation de grille de la nouvelle lampe par un technicien. Vous pouvez également mélanger à votre guise des EL34/6550 et des 6L6/5881.

Pour remplacer une lampe de sortie défectueuse :

1. Placez l'amplificateur hors tension et attendez que les lampes de sortie refroidissent avant de les toucher.
2. Appuyez sur la pince de maintien des lampes avec deux doigts et tirez progressivement sur la lampe avec l'autre main en la faisant osciller lentement d'avant en arrière jusqu'à ce que la lampe se libère de son support.
3. Insérez la nouvelle lampe avec soin, en vérifiant l'alignement des broches de contact avec la prise, et aussi que le guide de positionnement central soit aligné avec la rainure.
4. Poussez doucement sur la lampe jusqu'à l'asseoir en place sur son support.
5. Replacez l'ampli sous tension, en Standby.
6. Une fois les lampes sont à température de fonctionnement, désactivez le Standby (Led allumé).
7. Les Leds du circuit INFINIUM Valve Life Monitoring doivent s'éteindre au bout du réglage et vous pouvez jouer.

⚠
Si l'une des LED sur la face avant commence à clignoter, ça veut dire qu'il y a trop de problèmes au niveau de la polarisation des lampes empêchant d'utiliser l'ampli. Dans ce cas-là on recommande d'remplacer les lampes de sortie défectueuses tout de suite.

⚠ **Danger!**
Haute tension ! Danger de mort !

Meme après avoir debranche l'appareil, des tensions élevées atteignant 500 V DC peuvent continuer à circuler à l'intérieur de l'appareil. Pour éviter tout choc électrique mortel, n'ouvrez pas le couvercle ou le panneau arrière de l'appareil. L'intérieur de l'appareil ne contient pas de composants réparables par l'utilisateur. Les réparations doivent être impérativement effectuées par du personnel qualifié. Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.

⚠
Les composants à l'intérieur de l'appareil utilisent de fortes tensions et développent des températures élevées. Afin d'éviter tout dommage et toute blessure par le feu ou par choc électrique, aucun objet ni liquid ne doit pénétrer à l'intérieur de l'appareil.

DE Schritt 3: INFINIUM Valve Life Monitoring

Die INFINIUM Valve Life Monitoring Schaltung überwacht ständig die Vorspannung der Endstufenröhren und garantiert dadurch optimale Leistung sowie gleichbleibende Klangqualität. Auf diesem Wege kann die Lebenserwartung der Endstufenröhren um ein Vielfaches erhöht werden. Falls eine Röhre dennoch einmal ausgetauscht werden muss, leuchtet die entsprechende LED auf der Rückseite permanent.

Da die INFINIUM-Schaltung jede Endstufenröhre einzeln überwacht, ist es nicht mehr notwendig vorabgestimmte Sets zu kaufen. Die Schaltung kontrolliert permanent die Performance der Endstufen-Röhren, gleicht die jeweiligen Arbeitspunkte dynamisch untereinander ab und verteilt so die Belastung gleichmäßig. Die INFINIUM Schaltung justiert den Spannungspegel der einzenen Röhren auch dann nach, wenn der Nominalwert der Netzspannung variiert.

Wenn Du eine Endstufenröhre austauschen musst, kann die defekte Röhre direkt gegen eine Neue ausgetaucht werden. Ein manueller Einmessvorgang muss nicht durchgeführt werden - dank des Auto-Biasing-Designs des BUGERA INFINIUM Verstärkers kannst Du den Amp sofort wieder in Betrienb nehmen. In diesem Zusammenhang sei erwähnt, dass nach Belieben jegliche Kombination der Endstufenröhren-Typen EL34/6550 und 6L6/5881 verwendet werden kann.

Eine defekte Endstufenröhre kannst Du folgendermaßen austauschen:

1. Bitte schalte den Verstärker aus und warte bis die Endstufenröhren soweit abgekühlt sind, dass Du sie problemlos anfassen kannst.
2. Bitte drück den Haltebügel mit zwei Fingern zum Gehäuse und ziehe dann vorsichtig an der Röhre, während Du diese leicht vor und zurück bewegst. Die Endstufenröhre kann auf diesem Weg gelockert und ohne Kraftanstrengung aus der Halterung entfernt werden.
3. Jetzt kannst Du die neue Endstufenröhre einsetzten. Bitte versichere Dich hierbei, dass die Kontaktstifte der neuen Röhre genau auf die passenden Löcher im Sockel aus -gerichtet sind und die Kodiernase mit der Kerbe im Röhrensockel übereinstimmt.
4. Bitte drück die neue Endstufenröhre vorsichtig in die Halterung, bis sie ganz fest in dieser sitzt.
5. Bitte schalte den Verstärker wieder in den Standby-Modus (Power an, Standby aus).
6. Sobald sich die Endstufenröhren auf Betriebstemperatur erwärmt haben, kannst Du den Verstärker ganz einschalten (Power an , Standby an).
7. Die LEDs der INFINIUM Valve Life Monitoring Sektion sollten nur noch gelegentlich flackern und Du kannst mit dem Musizieren beginnen.

⚠
Falls eine der Leuchten auf der Vorderseite regelmäßig blinkt, zeigt dies an, dass der Verstärker wegen zu vieler Röhrenprobleme nicht mehr arbeiten kann. Wir empfehlen in diesem Fall sofort alle fehlerhaften Endstufenröhren auszutauschen.

⚠ **Gefahr!**
Hochspannung! Lebensgefahr!

Auch nach Trennen vom Netz können innerhalb des Gehäuses hohe Spannungen von bis zu 500 V DC geführt werden. Um tödliche Stromschläge auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Gerätes befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden. Ziehe bitte das Netzkabel, wenn das Gerät nicht benutzt wird.

⚠
Die Teile innerhalb des Verstärkers verarbeiten hohe Spannungen und entwickeln hohe Temperaturen. Um mögliche Schäden und Verletzungen durch Feuer oder einen elektrischen Schlag zu vermeiden, dürfen keine Gegenstände oder Flüssigkeiten ins Geräteinnere gelangen.

6262 INFINIUM/6262-212 INFINIUM/6260 INFINIUM/6260-212 INFINIUM Valve Life Monitoring

(PT) Passo 3: INFINIUM Valve Life Monitoring

O circuito INFINIUM Valve Life Monitoring monitoriza, de forma constante, a voltagem da válvula de saída para um desempenho melhorado e um tom consistente mesmo enquanto a válvula se desgasta. Quando uma válvula de saída necessita de substituição, o LED que corresponde à válvula no painel traseiro.

Este circuito monitoriza cada válvula de forma individual, facto que significa que não necessita de adquirir conjuntos de válvula correspondentes. Cada válvula irá funcionar com níveis de corrente ideais independentemente das oscilações na voltagem principal.

Quando necessitar de substituir a válvula, poderá ligar a nova válvula e começar, de imediato, a utilizar o amplificador; não irá necessitar de um técnico para configurar a voltagem para a nova válvula. Poderá também misturar, de forma livre, qualquer combinação de válvulas EL34/6550 - e de base-6L6/5881.

Para substituir uma válvula de saída avariada:

1. Desligue o amplificador e espere até que as válvulas de saída arrefeçam para uma temperatura segura antes de lhes tocar.
2. Prima para o retentor do tubo para baixo, para o chassis, utilizando dois dedos de uma mão e depois, com cuidado, puxe a válvula enquanto empurra para trás e para a frente até que a válvula se solte e deslize para fora da ficha.
3. Com cuidado, insira a nova válvula, certificando-se que os anéis da válvula nova estão alinhados, de forma adequada, com os orifícios correspondentes na ficha e que a guia de posicão esta devidamente alinhado com a base.
4. Empurre, cuidadosamente, a nova válvula até que assente com firmeza na ficha.
5. Ligue o amplificador novamente no modo Standby.
6. Uando as válvulas tiverem aquecido até à temperatura operativa, poderá retirar o amplificador do modo Standby.
7. Os LED INFINIUM Valve Life Monitoring deverão agora desligar e pode começar a tocar.

⚠
Se um dos LED na parte frontal começar a piscar frequentemente, queira mostrar, que o amplificador por causa de problemas nas válvulas não trabalha. Neste caso recomendamos para trocar imediatamente todas as válvulas danificadas.

⚠ **Perigo!**
Alta voltagem! Perigo de vida!

Mesmo ao desligar da corrente, o invólucro do aparelho pode ser percorrido por altas tensões de até 500 V DC. Para evitar um choque eléctrico mortal, não deve ser retirada a cobertura ou o painel traseiro do aparelho. Não se encontram peças reparáveis pelo utilizador no interior do aparelho. Os trabalhos de reparação devem ser efectuados apenas por pessoal qualificado. Desligue o cabo eléctrico quando não estiver a utilizar o aparelho.

⚠
As peças no interior do amplificador atingem altas voltagens e desenvolvem elevadas temperaturas. Para evitar possíveis danos e lesões por incêndio ou choque eléctrico, não devem ser introduzidos objectos ou líquidos no interior do aparelho.

(IT) Passo 3: INFINIUM Valve Life Monitoring

Il circuito INFINIUM Valve Life Monitoring monitora continuamente la polarizzazione della valvola di uscita per prestazioni ottimali e suono costante, anche se le valvole invecchiano. Quando una valvola di uscita deve essere sostituita, il LED corrispondente della valvola sul pannello posteriore si accenderà in modo permanente.

Questo circuito monitora ogni valvola individualmente, il che significa che non è necessario acquistare set di valvole abbinati. Ciascuna valvola funzionerà a livelli di corrente ideali indipendentemente dalle deviazioni della tensione di rete.

Quando è necessario sostituire una valvola, è possibile collegare la nuova valvola e iniziare immediatamente a utilizzare l'amplificatore; non avrai bisogno di un tecnico per impostare il bias per la nuova valvola. È inoltre possibile miscelare liberamente qualsiasi combinazione di valvole basate su EL34/6550 e 6L6/5881.

Per sostituire una valvola di uscita difettosa:

1. Spegnere l'amplificatore e attendere che le valvole di uscita si raffreddino a una temperatura sicura prima di toccarle.
2. Premere il fermo del tubo verso il basso sullo chassis utilizzando due dita di una mano, quindi tirare delicatamente la valvola oscillando leggermente avanti e indietro finché la valvola non si allenta e scorre fuori dalla presa.
3. Inserire con cautela la nuova valvola, assicurandosi che i poli della nuova valvola siano correttamente allineati con i fori corrispondenti e il perno di codifica centrale sia allineato con la tacca corrispondente nella presa.
4. Spingere delicatamente la nuova valvola finché non si posiziona saldamente nella presa.
5. Riaccendere l'amplificatore in modalità Standby.
6. Quando le valvole si sono riscaldate fino alla temperatura di esercizio, è possibile disattivare la modalità Standby dell'amplificatore.
7. I LED di monitoraggio della durata della valvola di INFINIUM dovrebbero ora spegnersi e puoi iniziare a giocare.

⚠
Quando una delle luci del pannello frontale inizia a lampeggiare regolarmente, questo indica che l'amplificatore non può funzionare a causa di troppi problemi alle valvole. In questo caso si consiglia di sostituire immediatamente le valvole dell'amplificatore di potenza difettose.

⚠ **Pericolo!**
Alta tensione! Rischio di morte!

Alte tensioni fino a 500 V CC possono essere presenti all'interno dell'involucro per lunghi periodi dopo essere stato scollegato dalla rete. Per evitare scosse elettriche letali, non aprire l'involucro. All'interno non sono presenti componenti riparabili dall'utente. Affidare tutta la manutenzione a personale di assistenza qualificato. Rimuovere il cavo di alimentazione quando l'unità non è in uso.

⚠
Le parti all'interno dell'amplificatore funzionano ad alte tensioni e alte temperature. Per evitare danni e lesioni derivanti da incendi o scosse elettriche, non far cadere o versare nulla nell'involucro dell'unità.

6262 INFINIUM/6262-212 INFINIUM/6260 INFINIUM/6260-212 INFINIUM Valve Life Monitoring

NL Stap 3: INFINIUM Valve Life Monitoring

Het INFINIUM Valve Life Monitoring-circuit bewaakt continu de uitgangsventielaanpassing voor optimale prestaties en consistente toon, zelfs als de kleppen verouderen. Wanneer een uitgangsklep moet worden vervangen, brandt de bijpassende LED van de klep op het achterpaneel permanent.

Dit circuit bewaakt elke klep afzonderlijk, wat betekent dat u geen bijpassende klepsets hoeft aan te schaffen. Elke klep werkt op ideale stroomniveaus, ongeacht afwijkingen in de netspanning.

Als u een klep moet vervangen, kunt u de nieuwe klep aansluiten en de versterker onmiddellijk gaan gebruiken; u heeft geen technicus nodig om de voorspanning voor de nieuwe klep in te stellen. U kunt ook vrijelijk elke combinatie van EL34/6550- en 6L6/5881-gebaseerde kleppen mengen.

Om een defecte uitgangsklep te vervangen:

1. Schakel de versterker uit en wacht tot de uitgangskleppen zijn afgekoeld tot een veilige temperatuur voordat u ze aanraakt.
2. Druk de buishouder met twee vingers van een hand naar beneden op het chassis en trek dan voorzichtig aan het ventiel terwijl u licht heen en weer beweegt totdat het ventiel loskomt en uit de houder glijdt.
3. Plaats het nieuwe ventiel voorzichtig en zorg ervoor dat de pennen van het nieuwe ventiel correct zijn uitgelijnd met de passende gaten en dat de middelste codeerstift is uitgelijnd met de overeenkomstige inkeping in de houder.
4. Duw voorzichtig op de nieuwe klep totdat deze stevig in de houder zit.
5. Schakel de versterker weer in in stand-bymodus.
6. Als de kleppen zijn opgewarmd tot bedrijfstemperatuur, kunt u de versterker uit de stand-bymodus schakelen.
7. De INFINIUM Valve Life Monitoring-LED's zouden nu moeten uitgaan en u kunt beginnen met spelen.

⚠
Als een van de lampjes op het voorpaneel regelmatig begint te knipperen, is dit om aan te geven dat de versterker niet kan werken vanwege te veel buizen. In dit geval raden we aan om de defecte eindversterkerbuizen onmiddellijk te vervangen.

⚠ **Gevaar!**
Hoog voltage! Levensgevaar!

Hoge spanningen tot 500 V DC kunnen gedurende lange tijd in de behuizing aanwezig zijn nadat deze is losgekoppeld van het lichtnet. Open de behuizing niet om een dodelijke elektrische schok te voorkomen. Het apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Laat al het onderhoud over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Verwijder het netsnoer als het apparaat niet in gebruik is.

⚠
De onderdelen in de versterker werken met hoge spanningen en hoge temperaturen. Om schade en letsel als gevolg van brand of elektrische schokken te voorkomen, mag u niets in de behuizing van het apparaat laten vallen of morsen.

SE Steg 3: INFINIUM Valve Life Monitoring

INFINIUM-övervakningskretsarna för ventilens livslängd övervakar kontinuerligt förspänningsventilens förspänning för optimal prestanda och jämn ton, även när ventilerna åldras. När en utgångsventil behöver bytas ut tänds ventilens matchande lysdiod på bakpanelen permanent.

Denna krets övervakar varje ventil individuellt, vilket innebär att du inte behöver köpa matchade ventiluppsättningar. Varje ventil fungerar vid ideala strömnivåer oavsett avvikelser i nätspänningen.

När du behöver byta ut en ventil kan du ansluta den nya ventilen och omedelbart börja använda förstärkaren. du behöver inte en tekniker för att ställa in förspänningen för den nya ventilen. Du kan också fritt blanda valfri kombination av EL34/6550- och 6L6/5881-baserade ventiler.

Så här byter du ut en defekt utgångsventil:

1. Stäng av förstärkaren och vänta tills utgångsventilerna svalnat till en säker temperatur innan du rör vid dem.
2. Tryck ner rörhållaren mot chassit med två fingrar i ena handen och dra sedan försiktigt i ventilen medan du gungar lätt fram och tillbaka tills ventilen lossnar och glider ut ur uttaget.
3. Sätt försiktigt in den nya ventilen och se till att den nya ventilens tappar är ordentligt inriktade med matchande hål och att mittkodningsstiftet är i linje med motsvarande skåran i uttaget.
4. Tryck försiktigt in den nya ventilen tills den sitter ordentligt i uttaget.
5. Slå på förstärkaren igen i standby-läge.
6. När ventilerna har värmts upp till arbetstemperatur kan du stänga av förstärkaren från standby-läge.
7. INFINIUM Valve Life Monitoring LEDs ska nu släckas och du kan börja spela.

⚠
När en av frontpanelens lampor börjar blinka regelbundet är detta för att indikera att förstärkaren inte kan fungera på grund av för många rörproblem. I det här fallet rekommenderar vi att du byter ut felaktiga förstärkarrör omedelbart.

⚠ **Fara!**
Högspänning! Risk för dödsfall!

Höga spänningar på upp till 500 V DC kan finnas inne i höljet under långa perioder efter att ha kopplats bort från elnätet. Öppna inte höljet för att undvika dödlig elektrisk stöt. Det finns inga komponenter som kan servas av användaren. Överlåt allt underhåll till kvalificerad servicepersonal. Ta bort nätkabeln när enheten inte används.

⚠
Delarna inuti förstärkaren arbetar vid höga spänningar och höga temperaturer. För att undvika skador och skador till följd av brand eller elchock, tappa inte eller spill något i enhetens hölje.

6262 INFINIUM/6262-212 INFINIUM/6260 INFINIUM/6260-212 INFINIUM Valve Life Monitoring

PL Krok 3: INFINIUM Valve Life Monitoring

Obwód monitorowania żywotności zaworów INFINIUM w sposób ciągły monitoruje polaryzację zaworu wyjściowego w celu uzyskania optymalnej wydajności i jednolitego tonu, nawet gdy zawory się starzeją. Gdy zaistnieje konieczność wymiany zaworu wyjściowego, odpowiednia dioda LED zaworu na panelu tylnym zaświeci się stale.

Ten obwód monitoruje każdy zawór indywidualnie, co oznacza, że nie ma potrzeby kupowania dopasowanych zestawów zaworów. Każdy zawór będzie działał z idealnymi poziomami prądu niezależnie od odchyleń napięcia sieciowego.

Kiedy zajdzie potrzeba wymiany zaworu, można podłączyć nowy zawór i od razu zacząć korzystać ze wzmacniacza; nie będziesz potrzebować technika do ustawienia nastawienia dla nowego zaworu. Możesz również dowolnie mieszać dowolną kombinację zaworów na bazie EL34/6550 i 6L6/5881.

Aby wymienić uszkodzony zawór wyjściowy:

1. Wyłącz wzmacniacz i poczekaj, aż zawory wyjściowe ostygną do bezpiecznej temperatury, zanim ich dotkniesz.
2. Dociśnij uchwyt rury do obudowy dwoma palcami jednej ręki, a następnie delikatnie pociągnij zawór, lekko kołysząc w przód iw tył, aż zawór poluzuje się i wysunie z gniazda.
3. Ostrożnie włóż nowy zawór, upewniając się, że występy nowego zaworu są odpowiednio dopasowane do pasujących otworów, a środkowy kołek kodujący jest wyrównany z odpowiednim wycięciem w gnieździe.
4. Delikatnie pchnij nowy zawór, aż zostanie mocno osadzony w gnieździe.
5. Włącz wzmacniacz ponownie w trybie gotowości.
6. Gdy zawory rozgrzeją się do temperatury roboczej, można wyłączyć wzmacniacz z trybu czuwania.
7. Diody LED monitorowania żywotności zaworów INFINIUM powinny teraz zgasnąć i możesz zacząć grać.

⚠ **Kiedy jedna z lampek na panelu przednim zaczyna regularnie migać, oznacza to, że wzmacniacz nie może działać z powodu zbyt wielu problemów z lampami. W takim przypadku zalecamy natychmiastową wymianę uszkodzonych lamp wzmacniacza mocy.**

⚠ **Zagrożenie!**
Wysokie napięcie! Ryzyko śmierci!

Wysokie napięcia do 500 V DC mogą występować w obudowie przez długi czas po odłączeniu od sieci. Aby uniknąć śmiertelnego porażenia prądem, nie otwieraj obudowy. Wewnątrz nie ma żadnych elementów, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Wszystkie czynności konserwacyjne należy powierzyć wykwalifikowanemu personelowi serwisu. Odłącz kabel zasilający, gdy urządzenie nie jest używane.

⚠ **Części wewnątrz wzmacniacza działają pod wysokim napięciem i wysoką temperaturą. Aby uniknąć szkód i obrażeń wynikających z pożaru lub porażenia prądem, nie upuszczaj ani nie rozlewaj niczego do obudowy urządzenia.**

6262 INFINIUM/6262-212 INFINIUM/6260 INFINIUM/6260-212 INFINIUM Wiring the Bugera

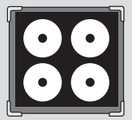
EN Step 4: Wiring the Bugera

⚠ Caution!
Hot! Risk of injury! During use, the valves will get very hot and high surface temperatures may be reached at the rear of this unit. To avoid burning yourself, make all connections while the unit is still cold.

⚠ Attention!
To avoid damage to your amp, never use the Bugera valve amplifier without a loudspeaker connected!

If you only connect one speaker cabinet, be sure that the IMPEDANCE switch is set to match the impedance of the connected cabinet. If you want to connect two speaker cabinets, both cabinets should have to the same impedance.

CAUTION: The loudspeakers in the combos are connected in series. This results in an impedance of 16 Ohms. Please ensure that the IMPEDANCE switch is set to this value (16 Ohm when using combo-version with internal speakers).



	16 Ω	8 Ω	4 Ω
1 x 16 Ω	✓		
1 x 8 Ω		✓	
1 x 4 Ω			✓
2 x 16 Ω		✓	
2 x 8 Ω			✓

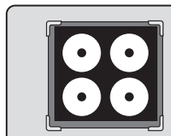
ES Paso 4: Conexion del Bugera

⚠ !Precaución!
Peligro de quemaduras! Durante la operación del amplificador, las válvulas se calientan mucho y, por lo mismo, algunas partes en la parte trasera también alcanzan temperaturas muy elevadas. Para evitar quemaduras, realice todo el cableado mientras el amplificador esta frio.

⚠ Atención!
Para evitar danos al aparato, .no utilices nunca el amplificador a válvulas Bugera sin tener conectada una caja acústica!

Si utiliza solamente un altavoz, el ajuste del conmutador IMPEDANCE debe corresponderse con el valor de impedancia del altavoz conectado. Si desea utilizar dos altavoces, ambos deben tener el mismo valor de impedancia.

PRECAUCION: los altavoces incluidos en los combos están conectados en serie, lo que resulta en una impedancia de 16 ohmios. Por favor asegúrese de que el conmutador de impedancia esté ajustado a 16 ohmios.



	16 Ω	8 Ω	4 Ω
1 x 16 Ω	✓		
1 x 8 Ω		✓	
1 x 4 Ω			✓
2 x 16 Ω		✓	
2 x 8 Ω			✓

6262 INFINIUM/6262-212 INFINIUM/6260 INFINIUM/6260-212 INFINIUM Wiring the Bugera

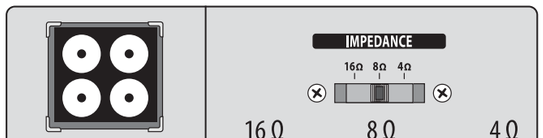
FR Etape 4 : Cablage du Bugera

⚠ Attention !
Risques de blessure par brûlure ! Les lampes de puissance s'échauffent beaucoup pendant le fonctionnement, ce qui conduit certaines parties du panneau arrière à presenter des températures de surface très élevées. Pour éviter tout risque de brûlure, effectuez tout le câblage de l'appareil pendant qu'il est encore froid.

⚠ Attention !
N'utilisez jamais l'ampli à lampes Bugera sans y avoir raccordé de baffle ou de haut-parleur afin de lui éviter tout dommage !

Si vous n'utilisez qu'un baffle, la position du sélecteur IMPEDANCE doit correspondre à l'impédance du baffle utilisé. Si vous utilisez deux baffles, ces derniers doivent posséder la même impédance.

ATTENTION : Les haut-parleurs des combos sont câblés en série. Il en résulte une impédance de 16 ohms. Veilliez à ce que le sélecteur d'impédance soit égale à cette valeur.



	16 Ω	8 Ω	4 Ω
1 x 16 Ω	✓		
1 x 8 Ω		✓	
1 x 4 Ω			✓
2 x 16 Ω		✓	
2 x 8 Ω			✓

DE Schritt 4: Anschluss von Lautsprechern am Bugera

⚠ Vorsicht!
Verletzungsgefahr durch Verbrennung! Während des Betriebs werden die Röhren sehr heiß, wodurch Teile der Rückseite ebenfalls eine sehr hohe Oberflächentemperatur erreichen können. Um Verbrennungen zu vermeiden möchten wir Dich bitten, alle Kabelverbindungen am Gerät vorzunehmen, solange dieses noch kalt ist.

⚠ Achtung!
Bitte verwende den Bugera-Röhrenverstärker niemals ohne angeschlossene Lautsprecherbox, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

Wenn Du nur eine Lautsprecherbox anschließt, muss die Stellung des IMPEDANCE-Schalters der Impedanz der angeschlossenen Box entsprechen. Wenn Du zwei Lautsprecherboxen anschließen willst, sollten beide Boxen die gleiche Impedanz haben.

ACHTUNG: Die in den Combos enthaltenen 8-Ohm Lautsprecher sind in Reihe geschaltet. Dies ergibt eine Impedanz von 16 Ohm und der IMPEDANCE-Schalter auf der Rückseite sollte auf diesen Wert eingestellt sein.

	16 Ω	8 Ω	4 Ω
1 x 16 Ω	✓		
1 x 8 Ω		✓	
1 x 4 Ω			✓
2 x 16 Ω		✓	
2 x 8 Ω			✓

6262 INFINIUM/6262-212 INFINIUM/6260 INFINIUM/6260-212 INFINIUM Wiring the Bugera

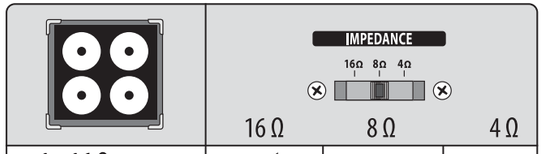
PT Passo 4: Cablagem do Bugera

⚠ Cuidado!
Perigo de lesão por queimaduras! Durante o funcionamento, as válvulas fi cam muito quentes, pelo que as peças na parte posterior podem atingir uma elevada temperature à superfície. Proceda a todas as ligações apenas quando o aparelho estiver frio, para evitar queimaduras.

⚠ Atenção!
Para evitar danos no aparelho, nunca utilize o amplificador de válvulas bugera sem que este esteja ligado a uma coluna de altifalantes!

Se ligar apenas uma coluna, a posição do botão IMPEDANCE deve corresponder à impedância da coluna ligada. Se desejar ligar as duas colunas, ambas as colunas devem ter a mesma impedância.

ATENÇÃO: As colunas contidas nos Combos são ligadas em série. Tal representa uma impedância de 16 Ohm. Verifica que a impedância no botão traseiro IMPEDANCE esta em 16 Ohm.



	16 Ω	8 Ω	4 Ω
1 x 16 Ω	✓		
1 x 8 Ω		✓	
1 x 4 Ω			✓
2 x 16 Ω		✓	
2 x 8 Ω			✓

IT Passo 3: Cablaggio della Bugera

⚠ Attenzione!
Caldo! Rischio di infortunio! Durante l'uso, le valvole diventeranno molto calde e si potrebbero raggiungere temperature superficiali elevate sul retro di questa unità. Per evitare di scottarsi, eseguire tutti i collegamenti mentre l'unità è ancora fredda.

⚠ Attenzione!
Per evitare danni al tuo amplificatore, non utilizzare mai l'amplificatore a valvole Bugera senza un altoparlante collegato!

Se si collega solo un cabinet dei diffusori, assicurarsi che l'interruttore IMPEDANCE sia impostato in modo da corrispondere all'impedenza del cabinet collegato. Se vuoi collegare due casse acustiche, entrambe le casse dovrebbero avere la stessa impedenza.

ATTENZIONE: Gli altoparlanti nelle combo sono collegati in serie. Ciò si traduce in un'impedenza di 16 Ohm. Assicurati che l'interruttore IMPEDANCE sia impostato su questo valore (16 Ohm quando si utilizza la versione combo con altoparlanti interni).



	16 Ω	8 Ω	4 Ω
1 x 16 Ω	✓		
1 x 8 Ω		✓	
1 x 4 Ω			✓
2 x 16 Ω		✓	
2 x 8 Ω			✓

6262 INFINIUM/6262-212 INFINIUM/6260 INFINIUM/6260-212 INFINIUM Wiring the Bugera

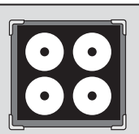
NL Stap 4: Bedrading van de Bugera

⚠ Voorzichtigheid!
Heet! Verwondingsgevaar! Tijdens gebruik worden de kleppen erg heet en kunnen hoge oppervlaktetemperaturen worden bereikt aan de achterkant van dit apparaat. Maak alle aansluitingen terwijl het apparaat nog koud is om brandwonden te voorkomen.

⚠ Aandacht!
Om schade aan uw versterker te voorkomen, mag u de Bugera buizenversterker nooit zonder luidspreker gebruiken!

Als u slechts één luidsprekerkast aansluit, zorg er dan voor dat de IMPEDANCE-schakelaar is ingesteld op de impedantie van de aangesloten kast. Als u twee luidsprekerkasten wilt aansluiten, moeten beide kasten dezelfde impedantie hebben.

LET OP: De luidsprekers in de combo's zijn in serie geschakeld. Dit resulteert in een impedantie van 16 Ohm. Zorg ervoor dat de IMPEDANCE-schakelaar op deze waarde staat (16 Ohm bij gebruik van een combo-versie met interne luidsprekers).



	16 Ω	8 Ω	4 Ω
1 x 16 Ω	✓		
1 x 8 Ω		✓	
1 x 4 Ω			✓
2 x 16 Ω		✓	
2 x 8 Ω			✓

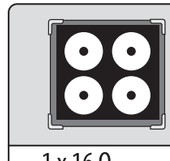
SE Steg 4: Anslut Bugera

⚠ Varning!
Varm! Risk för personskador! Under användning blir ventilerna mycket heta och höga yttemperaturer kan nås på baksidan av denna enhet. För att undvika att bränna dig själv, gör alla anslutningar medan enheten fortfarande är kall.

⚠ Uppmärksamhet!
För att undvika skador på din förstärkare, använd aldrig Bugera-ventilförstärkaren utan en högtalare ansluten!

Om du bara ansluter ett högtalarskåp, se till att IMPEDANCE-omkopplaren är inställd för att matcha impedansen för det anslutna skåpet. Om du vill ansluta två högtalarskåp ska båda skåpen ha samma impedans.

VARNING: Högtalarna i kombinationerna är seriekopplade. Detta resulterar i en impedans på 16 ohm. Se till att IMPEDANCE-omkopplaren är inställd på detta värde (16 Ohm när du använder kombinationsversion med interna högtalare).



	16 Ω	8 Ω	4 Ω
1 x 16 Ω	✓		
1 x 8 Ω		✓	
1 x 4 Ω			✓
2 x 16 Ω		✓	
2 x 8 Ω			✓

6262 INFINIUM/6262-212 INFINIUM/6260 INFINIUM/6260-212 INFINIUM Wiring the Bugera

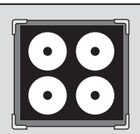
PL Krok 4: Okablowanie Bugera

⚠ Uwaga!
Gorąco! Ryzyko zranienia! Podczas użytkowania zawory bardzo się nagrzewają, a powierzchnia tylnej części urządzenia może osiągnąć wysokie temperatury. Aby uniknąć poparzenia, wykonuj wszystkie połączenia, gdy urządzenie jest jeszcze zimne.

⚠ Uwaga!
Aby uniknąć uszkodzenia wzmacniacza, nigdy nie używaj wzmacniacza lampowego Bugera bez podłączonego głośnika!

Jeśli podłączasz tylko jedną kolumnę głośnikową, upewnij się, że przełącznik IMPEDANCE jest ustawiony tak, aby odpowiadał impedancji podłączonej kolumny. Jeśli chcesz podłączyć dwie kolumny głośnikowe, obie kolumny powinny mieć taką samą impedancję.

UWAGA: Głośniki w combo są połączone szeregowo. Powoduje to impedancję 16 omów. Upewnij się, że przełącznik IMPEDANCJI jest ustawiony na tę wartość (16 Ohm w przypadku wersji combo z głośnikami wewnętrznymi).



IMPEDANCE
16Ω 8Ω 4Ω

	16 Ω	8 Ω	4 Ω
1 x 16 Ω	✓		
1 x 8 Ω		✓	
1 x 4 Ω			✓
2 x 16 Ω		✓	
2 x 8 Ω			✓

EN

Specifications

Preamp Section	
Valves	
Type	1 x 12AX7A 1 x 12AX7B 3 x 12AX7C (6260 and 6260-212) 4 x 12AX7C (6262 and 6262-212)
Input / High input	
Type	¼" TS, unbalanced
Impedance	appr. 900 kΩ
Low Input (6260 and 6260-212)	
Type	¼" TS, unbalanced
Impedance	appr. 44 kΩ
Attenuation	6 dB
FX Loop Send	
Type	¼" TS jack, unbalanced
Impedance	appr. 2.5 kΩ
FX Loop Return	
Type	¼" TS jack, unbalanced
Impedance	appr. 160 kΩ
Preamp Output	
Type	¼" TS jack, unbalanced
Impedance	appr. 130 kΩ
Power Amp Section	
Valves	
Type	4 x 6L6GC
Infinium	
Valve Life Monitoring (biasing)	4 x 32 mA
Output Power	
Peak power	120 W
Loudspeaker Connectors	
Type	2 x ¼" TS jacks, unbalanced
Load impedance	4 Ω / 8 Ω / 16 Ω, switchable
Internal Loudspeakers (6260-212 and 6262-212 only)	
Type	2 x 12" Bugera, 12G70J8
Impedance	8 Ω
Continuous power handling	70 W (IEC)
Total impedance	16 Ω (series connection)
Power Supply / Voltage (Fuses)	
USA / Canada	120 V~, 60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
UK / Australia / Europe	230 V~, 50/60 Hz (T 1.6 A H 250 V)
Korea / China	220 V~, 50/60 Hz (T 1.6 A H 250 V)
Japan	100 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Power consumption	200 W
Mains connection	standard IEC receptacle
Dimensions / Weight	
6260 / 6262 INFINIUM	
Dimensions (H x W x D)	appr. 10.8 x 26.8 x 9.8" / 275 x 680 x 250 mm
Weight	appr. 47 lbs / 21.5 kg
6260-212 / 6262-212 INFINIUM	
Dimensions (H x W x D)	appr. 20.4 x 27 x 9.7" / 518 x 687 x 247 mm
Weight	appr. 65 lbs / 29.5 kg

EN ES FR DE PT IT

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte"em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support" aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support" gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support" finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support"che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

Other important information

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie" na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online", które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie" na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

EN

NL

SE

PL

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Bugera

6262 INFINIUM/6262-212 INFINIUM/ 6260 INFINIUM/6260-212 INFINIUM

Responsible Party Name:	**Music Tribe Commercial NV Inc.**
Address:	**122 E. 42nd St.1, 8th Floor NY, NY 10168, United States**
Email Address:	**legal@musictribe.com**

6262 INFINIUM/6262-212 INFINIUM/ 6260 INFINIUM/6260-212 INFINIUM

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.

CE

Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at https://community.musictribe.com/

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom

Bugera